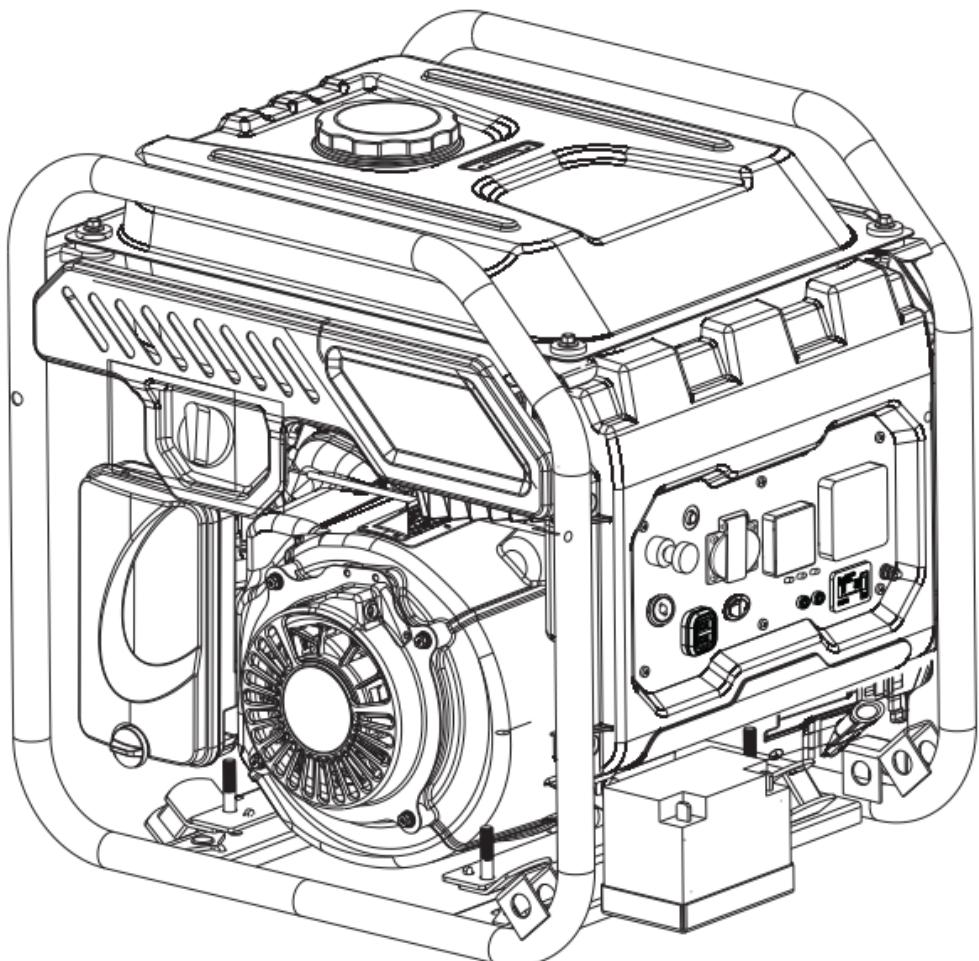


# eco

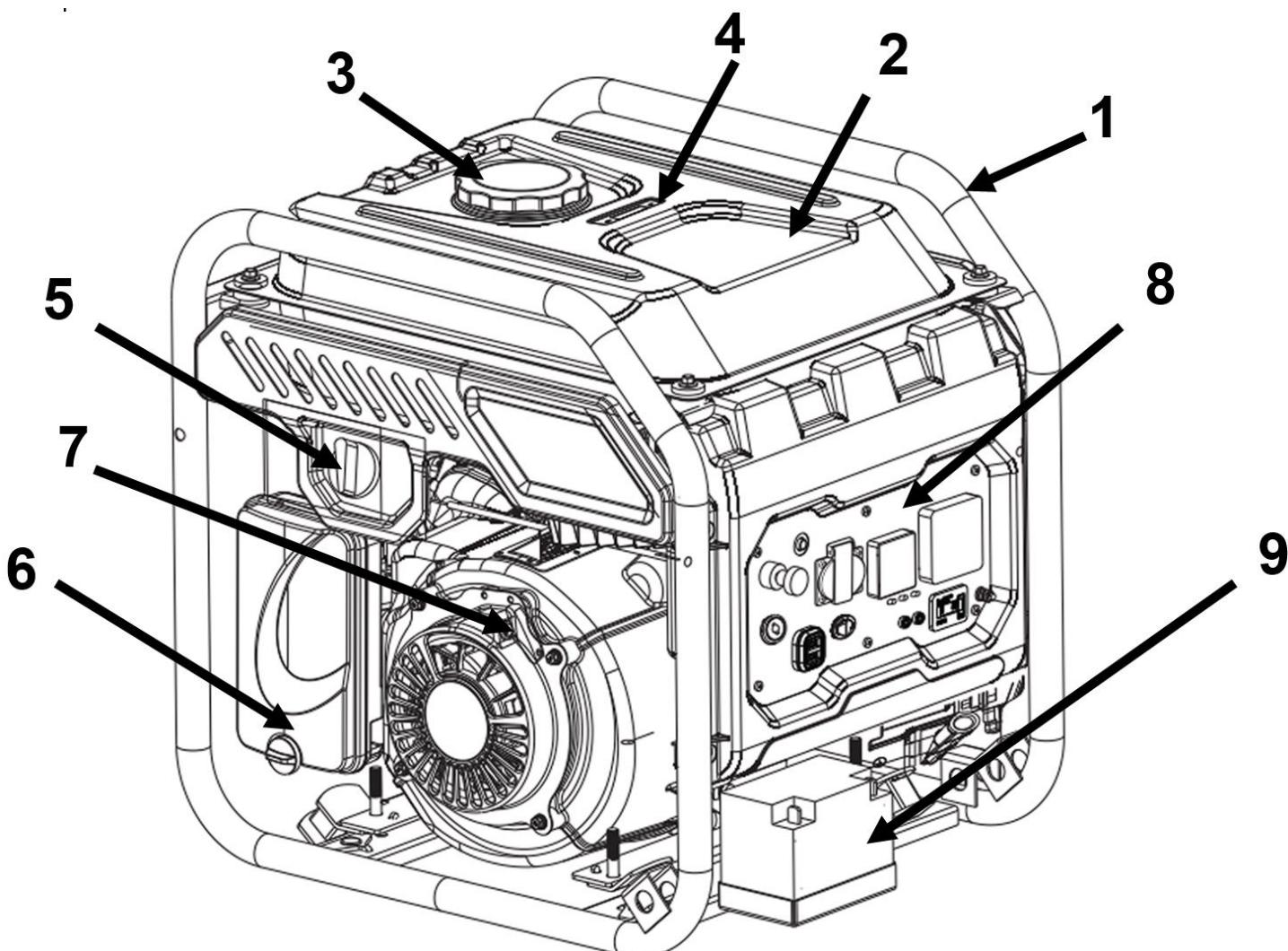
## Gasoline generator PE-7000ESI / PE-10000ESI



## USER MANUAL

Produced: 08 / 2025

**LOCATION OF NODES AND CONTROLS**  
**ТОРАПТАР МЕН БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫНЫҢ ОРНАЛАСУЫ**  
**РАСПОЛОЖЕНИЕ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ**

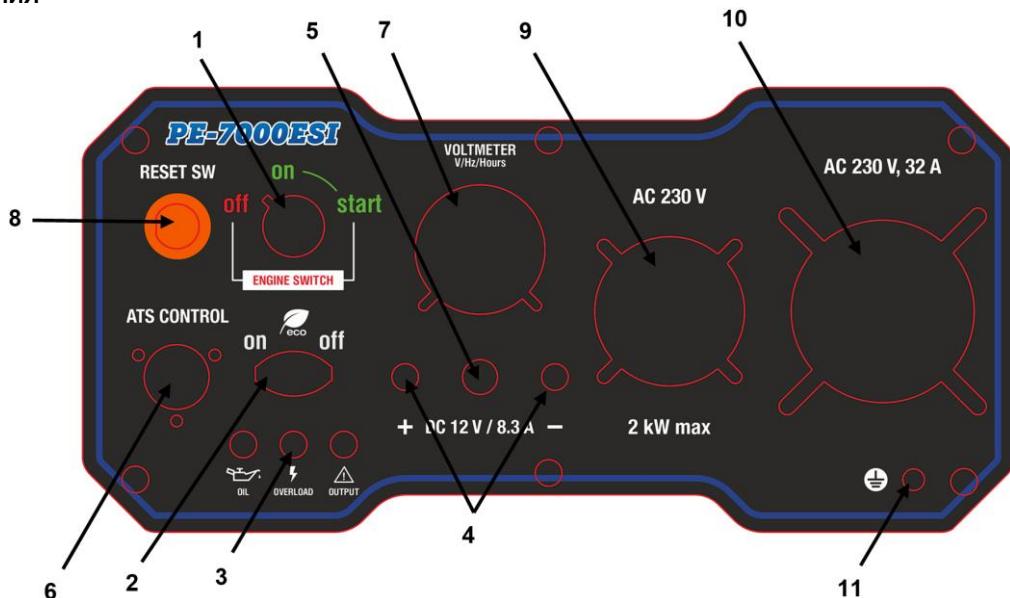


1. The frame.
2. Fuel tank.
3. Fuel tank cap.
4. Fuel level indicator in the tank
5. Fuel tap.
6. Air filter.
7. Starter handle
8. Control Panel
9. Rechargeable battery

1. Жақтау.
2. Жанаңмай багы.
3. Жанаңмай багының қақпағы.
4. Резервуардағы отын денгейінің индикаторы
5. Жанаңмай шүмелі.
6. Ауа сұзғасы.
7. Стартер тұтқасы
8. Басқару тақтасы
9. Қайта зарядталатын батарея

1. Рама.
2. Топливный бак.
3. Крышка топливного бака.
4. Индикатор уровня топлива в баке
5. Топливный кран.
6. Воздушный фильтр.
7. Рукоятка стартера
8. Панель управления
9. Аккумуляторная батарея

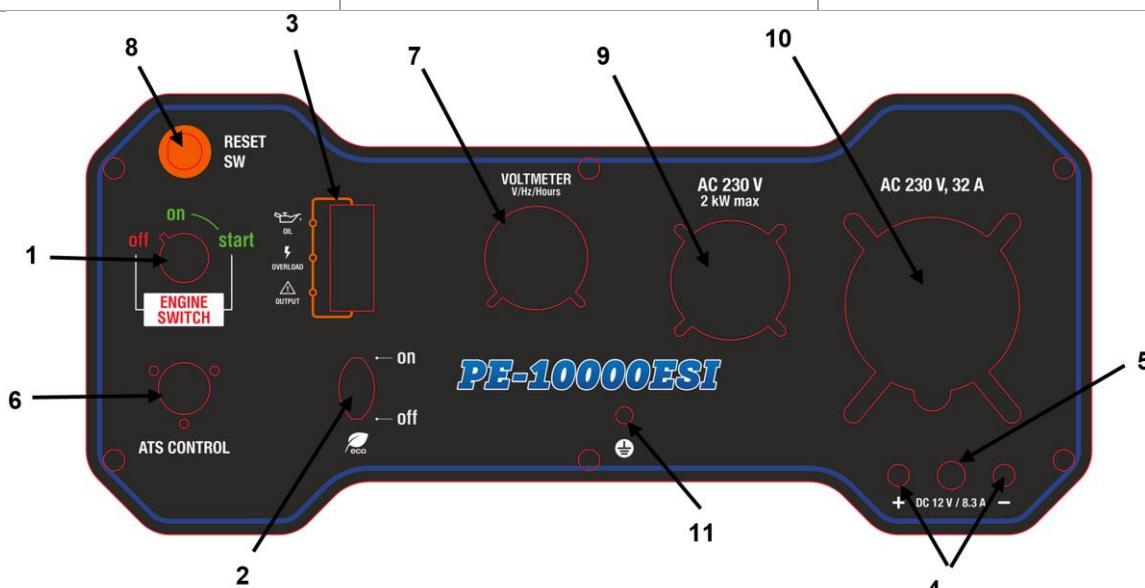
THE CONTROL PANEL  
БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ  
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Engine switch (positions: OFF, ON, START).
2. ECO mode switch\*
3. Operating mode indicators\*\*
4. DC 12V output
5. DC 12V fuse
6. Connector for connecting the automation unit (ATS).
7. Digital display (Voltage, current frequency, operating hours).
8. AC fuse.
9. AC socket 230V 16A
10. AC outlet 230V 32A
11. Ground terminal.

1. Қозғалтқыш қосқышы(позициялар: OFF, ON, START).
2. Есо режимінің қосқышы\*
3. Жұмыс режимдерінің индикаторлары\*\*
4. 12В тұрақты ток шығысы
5. 12В тұрақты ток сақтандырышы
6. Автоматика блогын (ATS) қосуға арналған қосқыш.
7. Сандық дисплей (көрнеу, ток жиілігі, мотосагат).
8. Айнымалы ток сақтандырышы.
9. Айнымалы ток розеткасы 230В 16А
10. Айнымалы ток розеткасы 230В 32А
11. Жерге қосу терминалы.

1. Выключатель двигателя (положения: OFF, ON, START).
2. Выключатель ECO режима\*
3. Индикаторы режимов работы\*\*
4. Выход постоянного тока 12В
5. Предохранитель постоянного тока 12В
6. Разъём для подключения блока автоматики (ATS).
7. Цифровой дисплей (Напряжение, частота тока, моточасы).
8. Предохранитель переменного тока.
9. Розетка переменного тока 230В 16А
10. Розетка переменного тока 230В 32А
11. Клемма заземления.

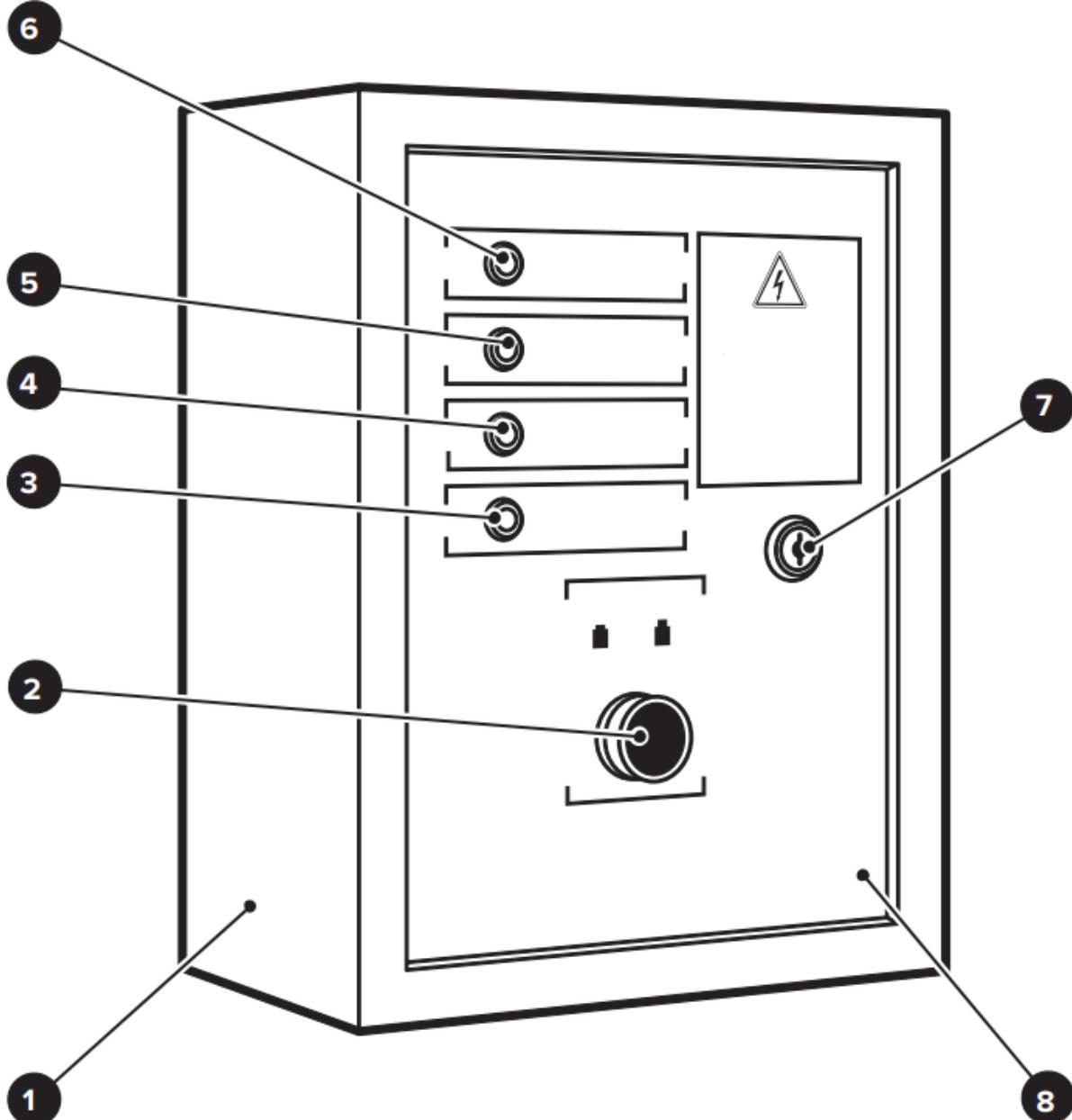


1. Engine switch (positions: OFF, ON, START).
2. ECO mode switch\*
3. Operating mode indicators\*\*
4. DC 12V output
5. DC 12V fuse
6. Connector for connecting the automation unit (ATS).
7. Digital display (Voltage, current frequency, operating hours).
8. AC fuse.
9. AC socket 230V 16A
10. AC outlet 230V 32A
11. Ground terminal.

1. Қозғалтқыш қосқышы(позициялар: OFF, ON, START).
2. Есо режимінің қосқышы\*
3. Жұмыс режимдерінің индикаторлары\*\*
4. 12В тұрақты ток шығысы
5. 12В тұрақты ток сақтандырышы
6. Автоматика блогын (ATS) қосуға арналған қосқыш.
7. Сандық дисплей (көрнеу, ток жиілігі, мотосагат).
8. Айнымалы ток сақтандырышы.
9. Айнымалы ток розеткасы 230В 16А
10. Айнымалы ток розеткасы 230В 32А
11. Жерге қосу терминалы.

1. Выключатель двигателя (положения: OFF, ON, START).
2. Выключатель ECO режима\*
3. Индикаторы режимов работы\*\*
4. Выход постоянного тока 12В
5. Предохранитель постоянного тока 12В
6. Разъём для подключения блока автоматики (ATS).
7. Цифровой дисплей (Напряжение, частота тока, моточасы).
8. Предохранитель переменного тока.
9. Розетка переменного тока 230В 16А
10. Розетка переменного тока 230В 32А
11. Клемма заземления.

**GENERAL VIEW OF THE AUTOMATION UNIT, FRONT SIDE**  
**АВТОМАТИКА БЛОГЫНЫҢ ЖАЛПЫ КӨРІНІСІ, АЛДЫҢҒЫ ЖАҒЫ**  
**ОБЩИЙ ВИД БЛОКА АВТОМАТИКИ, ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА**

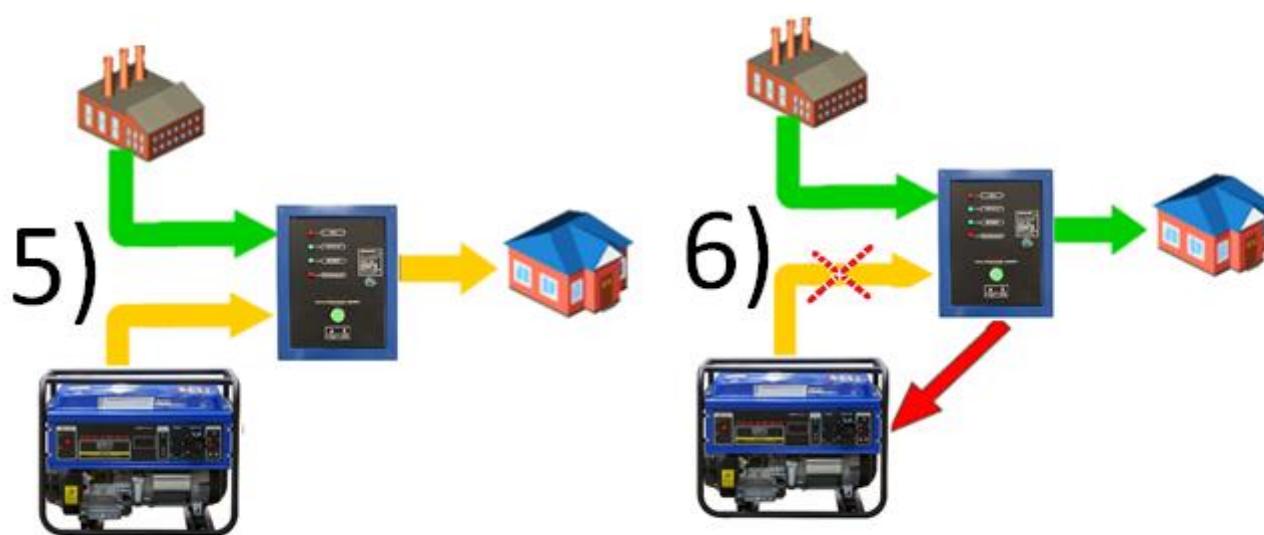
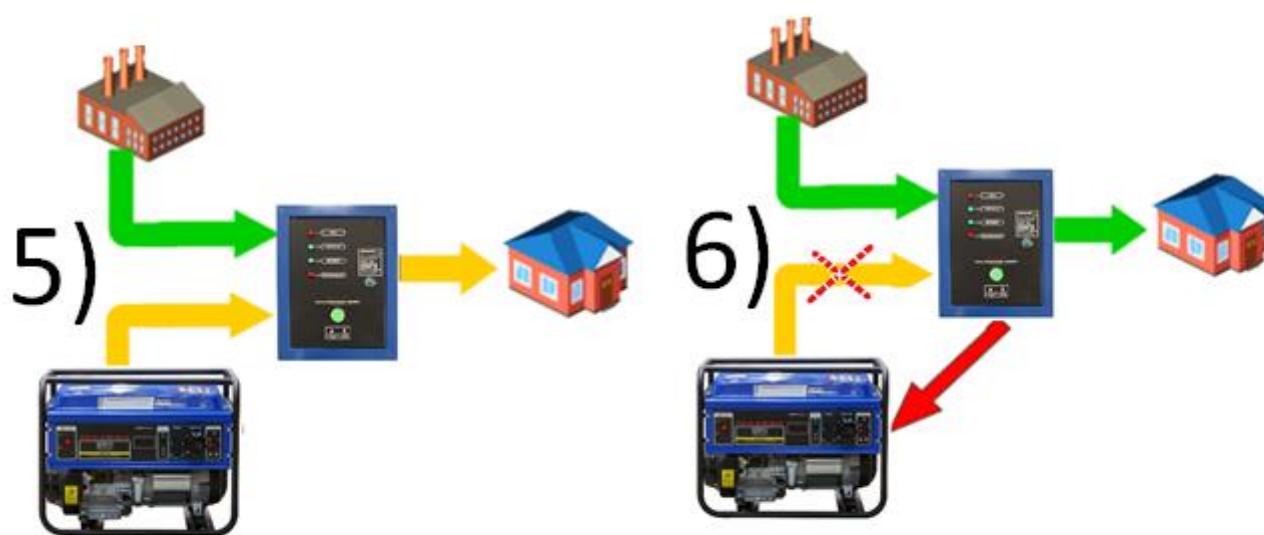
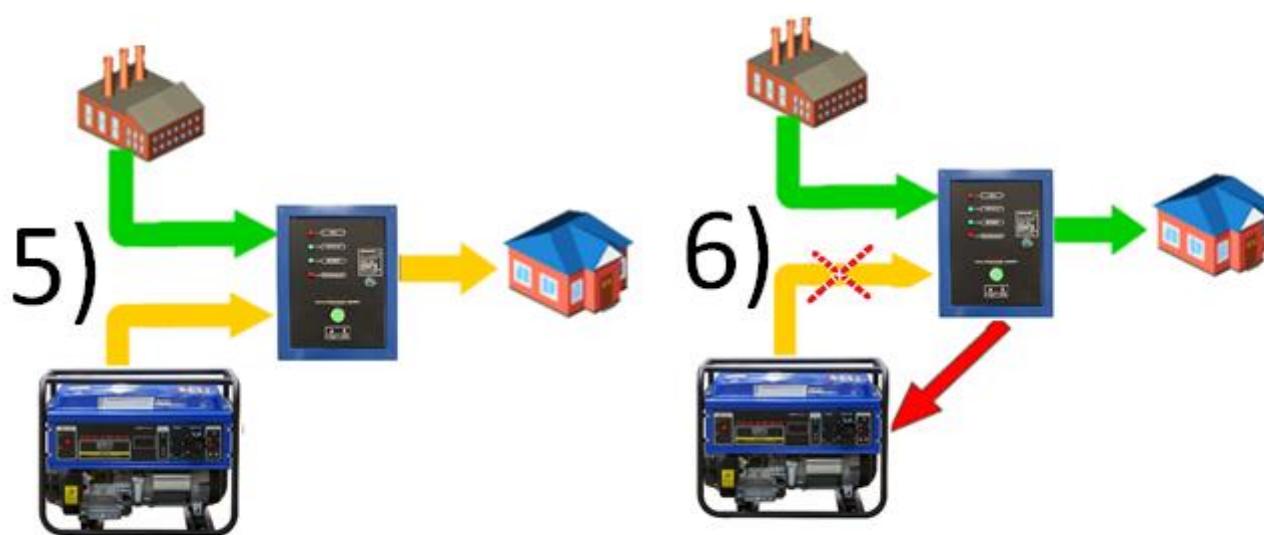
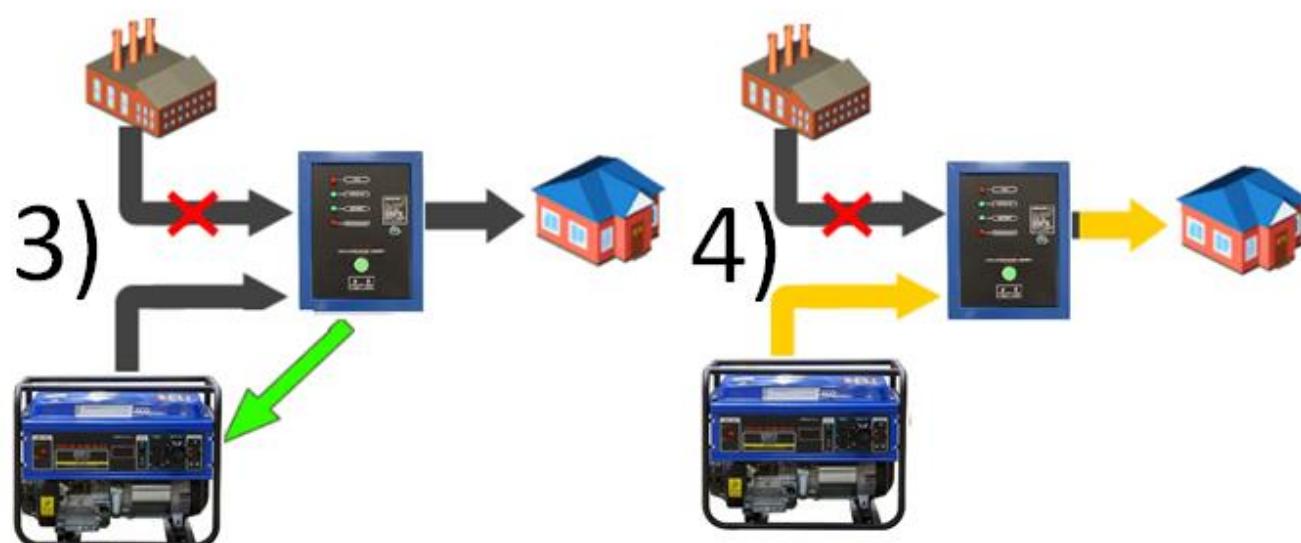
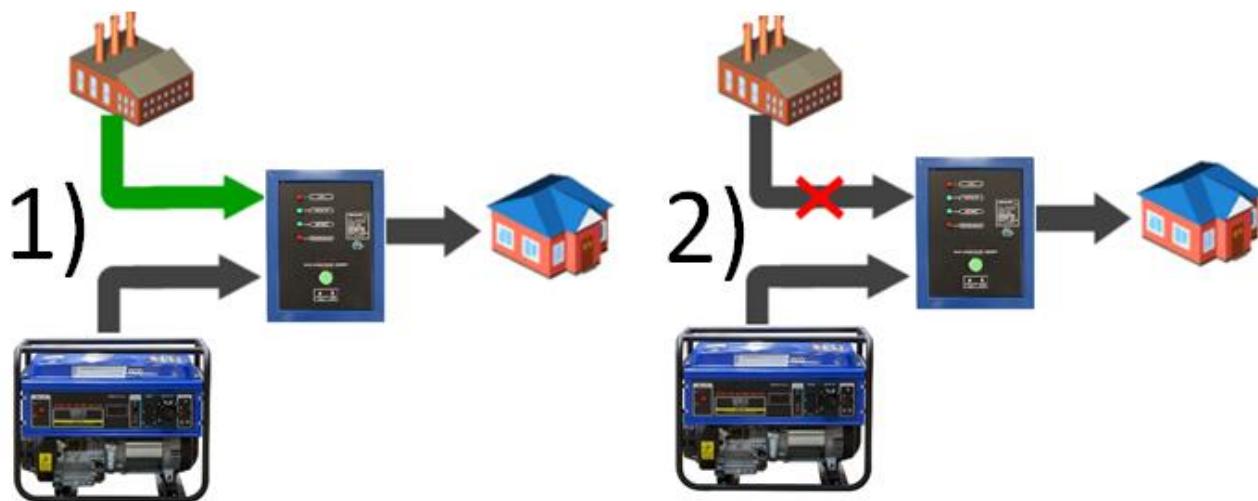


1. Housing
2. Operation mode switch "MODE" (pressed) or manual operation (pressed)
3. Overload indicator in the OVERLOAD unit (see Chapter 11)
4. The "AUTO" mode operation indicator (lights up when the automatic operation mode is selected)
5. The voltage indicator at the generator output "GENERATOR" (lights up when current is supplied from the backup station)
6. The voltage indicator of the central electrical network "GRID" (lights up when electric current is supplied through an external line)
7. The castle
8. The door

1. Корпус
2. "РЕЖИМ" жұмыс режимінің қосқышы (басылған) немесе қолмен (басылған)
3. "Шамадан тыс жүктеме" блогының жұмысындағы шамадан тыс жүктеме индикаторы (11-тарауды қаранды)
4. "АВТО" Автоматты режимінің жұмыс индикаторы (автоматты жұмыс режимі таңдалған кезде жанады)
5. "ГЕНЕРАТОР" генераторының шығысындағы кернеудің индикаторы (резервтік станциядан ток берілгенде жанады)
6. "Желі" орталық электр желісінің кернеуінің индикаторы (электр тогы сыртқы магистраль арқылы берілгенде жанады)
7. Құлпып
8. Есік

1. Корпус
2. Переключатель режима работы «РЕЖИМ» (нажата) или ручной работы (отжата)
3. Индикатор перегрузки в работе блока «ПЕРЕГРУЗКА» (см. Глава 11)
4. Индикатор работы автоматического режима «АВТО» (горит, когда выбран режим автоматической работы)
5. Индикатор наличия напряжения на выходе генератора «ГЕНЕРАТОР» (горит, когда ток подается от резервной станции)
6. Индикатор наличия напряжения центральной электрической сети «СЕТЬ» (горит, когда электрический ток подается через внешнюю магистраль)
7. Замок
8. Дверка

THE PRINCIPLE OF OPERATION OF THE ATS UNIT  
ATS БЛОГЫНЫҢ ЖҰМЫС ПРИНЦИПІ  
ПРИНЦИП РАБОТЫ БЛОКА ATS



**SPECIFICATIONS**

MODEL	PE-7000ESI	PE-10000ESI
Article	EC1710-2	EC1710-3
<b>GENERATOR</b>		
Type		
Nome. voltage, V.	230	
Nominal frequency, Hz.	50	
Maximum power, kW.	5,5	7,5
Rated power, kW.	5,0	7,0
Number of phases	1	
AC Overload Protection	+	
AVR Unit	+	
Accumulator	+	
DC Pins	12 V, 8.3 A	
Sockets 230V / 12V, pcs.	2/1	
DC Circuit Fuse	+	
<b>ENGINE</b>		
Model	KM172Fi	KM192FP
Engine Type	Gasoline, single-cylinder, four-stroke, air-cooled	
Maximum power, kW/hp	6,6 / 9,0	13 / 18
Rotation speed, rpm	4000±300	3300±300
Engine displacement, cm <sup>3</sup>	236	460
The volume of heating. Baka, l.	15	25
Launching	Manual, electric starter, auto start	
Crankcase volume (oil filling), l.	0,6	1,1
Engine Oil Type	SAE 30, SAE 10W-30, SAE 10W-40	
Fuel Type	AI-92 gasoline	
Low Oil Protection	+	
Fuel consumption, l/h (at 3/4 load)	1,6	1,84
<b>TOTAL</b>		
Type	Gasoline	
Execution	Inverter, open frame	
Cooling	Air	
Net weight, kg.	35	70
Gross weight, kg	37	72
Dimensions, LxWxH, mm	490*420*500	
Operating temperature range, °C	from -5 to +40	
Operating relative humidity, %	no more than 85	
AC Outlets	230V - 16A, 230V - 32A	
Digital Display	Voltage, current frequency, engine hours	
Degree of protection	IP23	
Power Factor	0,87	
Noise level, dBA.	80	85

**EQUIPMENT**

1. Gasoline generator – 1 pc.
2. Product passport – 1 pc.
3. Cardboard packaging – 1 pc.

## INTRODUCTION

Dear User!

Thank you for purchasing ECO products. This manual provides the operating rules for the ECO Gasoline generator. Read the manual carefully before starting work. Operate the tool in accordance with the rules and safety requirements, as well as using common sense. Save the instructions, you can always refer to them if necessary.

The ECO range is constantly expanding with new models. The products feature ergonomic design for ease of use, thoughtful design, high power and performance.

Due to changes in technical specifications, the content of the manual may not fully correspond to the tool purchased. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of individual parts without prior notice. Keep this in mind when reading the instruction manual.

This unit belongs to the class of gasoline generators for non-professional, domestic use. It is not recommended to operate the gasoline generator continuously for more than 5 hours. It is forbidden to operate the gasoline generator without load for a long time, or for a long time under a load of less than 10% of the rated capacity of the gasoline generator.

### ATTENTION!

*Carrying out self-repair or maintenance (except for those specified in the instructions), as well as any change in the design of the gasoline generator, deprives you of the right to warranty service.*

### GENERAL SAFETY RULES

Please read this manual carefully. Pay attention to the warning stickers on the generator body! Familiarize yourself with the gasoline generator and its operation before you start operating. Familiarize yourself with the operation of the control levers. Know what to do in emergency situations. Pay close attention to the information preceded by the following headings:

#### WARNING:

*indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.*

#### WATCH OUT:

*indicates a dangerous situation that, if not avoided, could result in moderate injury.*

#### ATTENTION:

*indicates the likelihood of damage to the equipment if the instructions for use of the product are not followed.*

### WORK AREA

Keep the work area clean and well-lit. Clutter and poor lighting are the cause of injury.

Do not operate the power station near flammable gases, liquids, or dust. When operating, the exhaust system parts of the gasoline generator become very hot, which can cause ignition of these materials or an explosion.

During the operation of the gasoline generator, do not allow the presence of unauthorized persons, children or animals in the work area. If necessary, provide a fence for the working area of the gasoline generator.

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of life experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to avoid playing with the appliance.

### ELECTRICAL SAFETY

- The gasoline generator generates electricity that may cause electric shock if instructions are not followed.
- For safety reasons and to reduce power losses, it is recommended to use wires of the minimum

possible length, the cross-section is selected depending on the power of consumers.

- Avoid direct contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and others.
- Do not allow moisture to enter the gasoline generator. Water that enters the gasoline generator increases the risk of electric shock.
- Handle the power wire with care. Replace the damaged wire immediately, as this increases the risk of electric shock.
- When operating power equipment outdoors, use an extension cord designed for outdoor use. Such extension cords reduce the risk of electric shock.
- Before operation, the gasoline generator must be connected to a protective grounding made in accordance with the rules of electrical safety.
- Do not attempt to connect or disconnect electricity consumers while standing in water or on wet, damp ground.
- Do not touch live parts of the gasoline generator.
- Keep all electrical equipment clean and dry. Replace wires with damaged or damaged insulation. Replace contacts that are worn, damaged, or rusted.
- Insulate all connections and disconnected wires.
- To avoid fire, keep the gasoline generator at least 1 meter away from walls and other equipment during operation.

### PERSONAL SAFETY

• Be careful. Do not use the gasoline generator if you are tired, under the influence of strong medicines or alcohol. When working with a gasoline generator, inattention can cause serious injuries.

- Do not wear loose-fitting clothing or jewelry while working. Long hair, jewelry, and loose clothing can get caught in the moving parts of the gasoline generator and cause injury.
- Avoid inadvertent triggering. When servicing the gasoline generator, make sure the voltage switch is in the Off position.

• Make sure the power station is free of foreign objects before turning it on.

- Always maintain a stable position and balance when starting the gasoline generator.

• Use protective devices. Always wear personal protective equipment: safety glasses, non-slip shoes, ear muffs or earplugs.

• Before starting pre-operation inspections, make sure that the gasoline generator is located on a horizontal surface. Before replacing attachments or storing the power station, disconnect the spark plug wire. These safety measures reduce the risk of inadvertently starting the gasoline generator.

• Store the non-operating power station in a dry, well-ventilated area, out of the reach of unauthorized persons.

• Do not overload the gasoline generator. Use the power station only for its intended purpose. Proper use will allow the gasoline generator to do the job for which it is intended to do better and safer.

• Check the connection of the moving parts, no breakage of parts that affect the operation of the gasoline generator. If the gasoline generator is damaged, repair it before putting the gasoline generator into operation.

• Leave labels and stickers on the gasoline generator and engine. They carry important information.

• Maintenance of the gasoline generator should be carried out only by qualified personnel.

• When servicing the gasoline generator, follow all relevant instructions in this manual. Use of inappropriate parts and failure to follow the instructions of the manual may create a risk of electric shock and increase the risk of injury.

### SAFETY REQUIREMENTS

To avoid accidents during the operation, maintenance or repair of the gasoline generator, follow these rules.

- Do not smoke when filling the tank with fuel.
- Wipe up spilled fuel and store clothing soaked in fuel in a safe place.
- Do not fill the tank with fuel when the engine is running.
- Do not clean or maintain the gasoline generator while the engine is running.
- Do not touch hot components of the unit, such as the exhaust pipe, or place combustible materials on them. Do not allow sparks or sources of fire to appear near the battery pack, as electrolyte gas is highly flammable (especially when charging batteries).
- Avoid contact of the fuel with the skin. Use protective gloves in your work.
- To avoid accidental engine starting, make sure the engine switch is in the OFF position and disconnect the spark plug wire before performing repairs. Place a sign on the control panel that says: "Do not start, repair work is underway!".
- Do not use gasoline and other flammable liquids to clean gasoline generator parts. Use only appropriate non-flammable solvents.
- Do not use defective, poorly insulated, or temporarily connected cables.
- Do not touch bare wires or unplugged connectors.
- Oils are a toxic and dangerous substance. Do not allow it to enter the gastrointestinal tract. Avoid prolonged and repetitive contact of the oil with the skin. Avoid inhaling the oil vapors of these substances.
- Do not allow hot oil to come into contact with the skin. Before performing any service work, it is necessary to relieve excess pressure in the lubrication system. To avoid oil spills, do not start the engine when the oil filler cap is open.

### LOCATION OF COMPONENTS AND CONTROLS

The figures at the beginning of the operating manual show the location of the main components and controls of a gasoline gasoline generator.

\* In On Mode – When operating without load, the system automatically switches the engine to low speed. Once the current consumer is connected, the motor automatically increases the speed required to achieve the appropriate power output. This mode is recommended to achieve maximum fuel economy when operating the generator set.

**CAUTION** Do not use ECO mode:

- if the consumer consumes starting current during start-up (devices with electric motors - electric tools, pumps, lawn mowers);
- when several current consumers are connected at the same time, to reduce voltage surges.

\*\* - Oil level indicator. If the oil level drops to a critical level, the indicator lights up and the engine automatically turns off. When the oil level is low, the engine does not start or stalls immediately after starting. Turn off the engine, add or fill with fresh oil at the level. See the technical service point. Please note that the presence of automatic protection against starting without oil in the engine crankcase cannot be protection against operation with insufficient oil level or with oil that is inappropriate in viscosity.

### TERMS OF USE OF THE GASOLINE GENERATOR

The gasoline generator is intended to be used as an emergency source of power supply. Do not use the gasoline generator for a long time. It is not recommended to operate the gasoline generator continuously for more than 5 hours. It is forbidden to operate the gasoline generator for a long time without load, or under a load of less than 10% of the rated power of the gasoline generator. Do not

exceed the rated power of the gasoline generator. Always be sure to take into account the total power of all connected devices, taking into account the coefficients of starting currents for each device. Do not connect two or more gasoline generators in parallel.

Never exceed the values (in amperes and/or watts) of the rated power of the gasoline generator during its operation.

- Operation at maximum power is 3 minutes, once every 2 hours. For continuous operation, do not exceed the rated power of the generator.

- Do not exceed the current rate calculated for the outlets.

- If the power of electricity consumers exceeds the maximum power of the generator, or the value of the starting current exceeds the maximum, or the circuit is closed, in this case, it is necessary to turn off the engine. Understand the cause of the power outage, eliminate the cause and start the engine again.

- If the current consumer suddenly starts working intermittently, reduces the speed, or stops, it must be turned off immediately. Disconnect the current consumer and find out what caused the failure - a malfunction of the current consumer or a change in the rated power of the gasoline generator.

- Constant overloading of the generator can severely damage the gasoline generator and deprive you of the right to warranty service.

#### **ATTENTION!**

*Use of the gasoline generator for any other purpose not covered by this manual is a violation of the terms of warranty service and terminates the supplier's warranty obligation. The manufacturer and supplier are not responsible for damage caused by the use of the gasoline generator for other than its intended purpose.*

#### **WARNING!**

*Connection of the gasoline generator to a source of consumption for domestic use as an emergency power source must be carried out by a qualified specialist who has a license and admission to carry out this type of work.*

#### **ATTENTION!**

*Connect to the gasoline generator only those consumers who meet the electrical characteristics and rated power of the gasoline generator.*

#### **ATTENTION!**

*Use the recommended oil, fuel, replacement filter elements, and factory-recommended spare parts for repair and maintenance of the gasoline generator. The use of non-recommended lubricants, non-original consumables and spare parts deprives you of the right to warranty service of the unit.*

#### **WATCH OUT!**

*After connecting the load to the gasoline generator, you need to carefully check the reliability and safety of the electrical connection.*

*An incorrect electrical connection can lead to damage to the gasoline generator or fire.*

#### **ATTENTION!**

*Long-term operation of the gasoline generator without connecting the load is prohibited. The minimum load of the consumer is not less than 10% of the rated capacity of the gasoline generator.*

#### **ATTENTION!**

*Always check the oil level in the engine crankcase before each start! The presence of automatic oil-free start protection in the engine crankcase cannot be protection against operation with insufficient oil level or with oil that is not suitable for viscosity.*

#### **ACCUMULATOR**

The generator is equipped with a maintenance-free 12V/17Ah battery.

#### **ATTENTION!**

*When connecting the battery, do not confuse the polarity of the "+" and "-" of the battery, this can cause serious damage to the starter motor and battery pack. The positive wire (red) is connected to the "+" terminal of the battery and the terminal of the starter relay. The negative wire (black) is connected to the "-" terminal of the battery and the alternator housing.*

#### **ATTENTION!**

*First, the positive wire is connected. Otherwise, the battery may be short-circuited.*

#### **ATTENTION!**

*The accumulator battery must be fixed to the generator in its regular place using the provided fasteners. Unreliable fastening of the battery leads to its mechanical damage, premature destruction of terminals and short circuits.*

#### **ATTENTION!**

*During the storage period of the generator, the battery must be charged every 3 months. Charger not included.*

#### **ATTENTION!**

*Do not disconnect the battery when the generator engine is running.*

#### **PROTECTIVE EARTHING DEVICE**

To arrange grounding in an open area, it is necessary to use one of the following grounding conductors:

- a metal rod with a diameter of at least 15 mm, a length of at least 1500 mm;
- a metal pipe with a diameter of at least 50 mm, a length of at least 1500 mm;
- a sheet of galvanized iron with a size of at least 1000 x 500 mm.

Any grounding conductor must be immersed in the ground to permanently moist soil layers. Grounding conductors must be equipped with clamps or other devices that ensure a reliable contact connection of the grounding wire with the grounding conductor. The opposite end of the wire is connected to the ground terminal of the gasoline generator. The resistance of the grounding loop must be at least 4 ohms, and the grounding loop must be located in the immediate vicinity of the gasoline generator.

When installing a gasoline generator at facilities that do not have a grounding loop, metal pipes of the water supply system, sewerage system or metal frames of buildings connected to the ground can be used as grounding conductors. It is strictly forbidden to use pipelines of flammable and explosive gases and liquids as grounding conductors! In all cases, grounding work must be performed by a specialist!

#### **WARNING!**

*It is strictly forbidden to use the gasoline generator without grounding!*

#### **POWER REQUIREMENTS**

#### **ATTENTION!**

*When choosing a gasoline generator, it is necessary to take into account the total capacity of all connected consumers. Take into account the type of load, the inrush current factor of each consumer, the procedure for connecting and disconnecting consumers.*

If necessary, consult a specialist to choose the right gasoline generator.

The total capacity of connected consumers (taking into account the inrush current coefficients) should not exceed the rated capacity of the gasoline generator.

#### **ATTENTION!**

*Gasoline generator failure as a result of overload is not subject to warranty repair*

#### **LOAD TYPES AND INRUSH CURRENT**

Loads (an electrical device connected to a gasoline generator) are divided into ohmic (active) and inductive (reactive). Active loads include all loads in which the consumed energy is converted

into heat (incandescent lamps, irons). Reactive consumers include all consumers who have an electric motor. When starting an electric motor, starting currents occur for a short time, the value of which depends on the design of the motor and the purpose of the power tool. The value of the resulting inrush currents must be taken into account when choosing a gasoline generator. Most electric tools have a starting current factor of 2-3. This means that when such consumers are turned on, a gasoline generator is required, the capacity of which is 2-3 times higher than the power of the connected load. The highest inrush current coefficient is 7-9 for consumers who do not have an idle phase (compressors, submersible pumps).

**Table of Inrush Current Factors to Consider When Choosing a Gasoline generator**

Electric power. Station	Consumer	Starting Currents
1	incandescent lamp	1
2	stove	1
3	television set	1
4	Heat Heater	1
5	fluorescent lamp	1,5
6	mercury lamp	2
7	microwave oven	2
8	electric chain saw, planer, drilling machine, grinder, lawn mower, trimmer, cash register	2-3
9	Concrete mixer, circular saw	2-3
10	pressure washer, drill, milling machine, hammer drill	3
11	air conditioner	3
12	washing machine	5-7
13	refrigerator, freezer, compressor	7-9
14	submersible pump	7-9

*The data given in the table are averaged and do not reflect the real situation of each specific case. The exact values of the inrush current factor must be obtained from the tool manufacturer.*

#### **Approximate calculation of the required gasoline generator capacity**

It is necessary to connect a one-hand angle grinder with a motor power of  $P = 650 \text{ W}$  and  $\cos\phi = 0.9$ . The total power that the grinder will consume from the gasoline generator is  $650:0.9=720 \text{ VA}$ . But any gasoline generator has its own  $\cos\phi$ , which also needs to be considered. With an average  $\cos\phi$  value of 0.85, your tool will consume  $720:0.85=850 \text{ VA}$ . If we take into account the minimum required margin of 25% and the coefficient of starting currents indicated in the table, then for the operation of the power tool you need a gasoline generator with a capacity of approximately  $P = (850 + 25\%) X 2 = 2125 \text{ VA}$ . Conclusion: for the normal operation of a 650W angle grinder, taking into account the starting currents, a gasoline generator with a capacity of 2125VA is required.

#### **RULES FOR CONNECTING (DISCONNECTING) CONSUMERS TO THE GASOLINE GENERATOR**

1. The consumer with the highest starting current is connected first.
2. Next, consumers are connected in descending order of inrush currents.
3. The last to connect is the consumer with the starting current coefficient  $K = 1$  (for example, an incandescent lamp).
4. Consumers must be disconnected in reverse order.

#### **ATTENTION!**

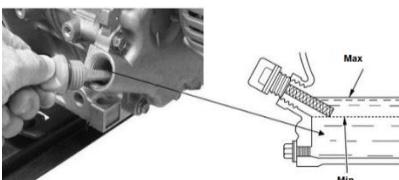
*Failure to comply with the rules for connecting/disconnecting consumers can lead to*

the failure of the gasoline generator and is not subject to warranty repair.

#### 12V SOCKET

The 12V outlet is only used to charge 12V batteries with a capacity of 40Ah or less. The load capacity of this output is 12Vx8.3A=100W

It is possible to use a 12V and 230V socket at the same time, provided that the total power of consumers does not exceed the rated power of the gasoline generator.



#### ATTENTION!

*Before starting the engine, check whether the dipstick is installed correctly or not.*

#### FUEL

Use unleaded gasoline, with an octane rating of 92. Never use old and contaminated gasoline or oil-gasoline mixture. Avoid getting dirt or water into the fuel tank.

#### ATTENTION!

*Engine failure due to the use of low-quality or old fuel, as well as fuel with an inappropriate octane number, is not subject to warranty service.*

#### ATTENTION!

*Store fuel in containers specially designed for this purpose. Do not use food-grade plastic canisters for storage.*

#### WARNING:

*Refueling is carried out with the engine turned off and in places with good ventilation. When working with fuel, it is forbidden to smoke and use open flame. Fuel spillage is not allowed. It is necessary to prevent repeated or long-term contact of the skin with fuel, as well as inhalation of fuel vapors. Children's access to fuel is prohibited.*

Do not fill the fuel tank completely. Pour gasoline into the fuel tank to a level about 25 mm below the top edge of the filler neck to leave room for thermal expansion of the fuel. After filling the fuel tank, make sure that the filler cap is closed properly.



#### OPERATION OF THE GASOLINE GENERATOR STARTING THE ENGINE

- Turn the fuel valve to the "ON" position and turn the engine switch to the "ON" position.



- To start the engine cold, move the choke control lever to the "CLOSED" position.

To start a warm engine, leave the choke control lever in the "OPEN" position.



- ELECTRIC START - To start the engine, turn the key

in the ignition switch to the START position and return it to the ON position, the engine will start automatically. If the start did not occur, repeat the steps in step 4.

- MANUAL START – Turn the key in the ignition to the ON position. Slowly pull the starter handle until resistance appears, then pull sharply in the direction indicated by the arrow. Do not pull the rope to the end. After starting, while still holding the handle, allow the starter to return to its original position.

If the engine does not start after several attempts, repeat the start procedure by setting the choke control lever to the "OPEN" position.

5. If the choke control lever was set to the "CLOSED" position during start-up, gradually move it to the "OPEN" position as the engine warms up.



6. Let the engine idle for a minute and connect the consumer to the gasoline generator. (See the section "Rules for connecting consumers").

#### ATTENTION!

*Do not release the starter handle abruptly from the upper position, otherwise the cord will wrap around the flywheel and the starter will break. Release the handle slowly to avoid damage to the starter. Failure to comply with these requirements of the instructions often leads to a breakdown of the starter and is not subject to warranty service.*

#### ENGINE SHUTDOWN

In the event of an emergency, for an emergency stop of the gasoline generator, turn the key in the ignition switch to the OFF position, close the fuel valve.

To stop the gasoline generator in normal operating mode, the following actions must be performed:

- Disconnect all consumers sequentially (See the section "Rules for connecting consumers").
- Let the gasoline generator idle for 20-30 seconds. Do not turn off the engine immediately, as this can lead to a sharp increase in the temperature inside the engine and, as a result, to the failure of the unit.
- Turn the key in the ignition to the OFF position.
- Close the fuel valve.

#### ATTENTION!

*Do not stop the engine if a load is connected to it. To stop, set the motor switch to the "OFF" position. Be sure to turn off the fuel tap.*

#### OPERATION OF THE GASOLINE GENERATOR AND CONNECTION OF THE AUTO START UNIT (ATS - AUTOMATIC TRANSFER SWITCH) - (ATS CONTROL)

Automatic transfer switch (autostart) unit – purchased separately (not supplied with a gasoline generator).

This instruction contains a description, safety rules and all the necessary information for the correct operation of the automation unit.

The automatic transfer switch (autostart) unit should be connected by a qualified electrician who has carefully studied this operating manual and the operating manual complete with the automation unit.

Before installing and starting operation of the automation unit, carefully study the operating instructions for the gasoline generator and for the automation unit.

#### ATTENTION!

*Touching open live parts that are energized is life-threatening!*

Position the unit indoors so that the control panel is easily accessible. Place the unit on a sturdy, level surface.

It is strictly forbidden to open the device or make changes to its design. This may result in improper operation or failure of the unit, as well as life-threatening situations.

Repairs and maintenance should only be carried out by qualified technicians at authorized service centers.

It is forbidden to disassemble the auto-start unit and make changes to its design on your own. It is forbidden to connect single-phase auto-start units to three-phase gasoline generators and vice versa.

#### Brief characteristics

#### Automation units are used in backup power supply systems for buildings and premises.

The automation unit is an electronic gasoline generator start-up control device, provides reliable monitoring of the status of the backup station, and automatically controls the operation of the entire backup power supply system.

In the event that the voltage in the main power supply network of a building or a group of rooms is interrupted, the controller of the automation unit starts the engine of the backup gasoline generator within 5-10 seconds, without waiting for the user's command.

After the station reaches its rated power (for another 3-5 seconds), the controller begins to supply the current generated by the backup station to the internal network of the building or group of rooms.

When the supply of electric current from the external network is resumed, the controller of the automation unit turns off the backup station after 10-15 seconds, providing control of the situation in case of accidental repeated interruptions in the supply of electric current.

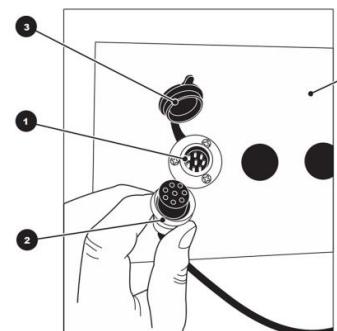
When the centralized power supply is resumed, the load is automatically switched back from the generator to the power supply from the mains with the subsequent shutdown of the generator engine. The generator goes into ready-to-start mode.

#### Principle of operation of the unit

The figures at the beginning of the operating manual show the principle of operation of the automatic transfer switch unit.

1. Operation from the main input
2. When the main input voltage disappears
3. The ATS gives a command to start the generator
4. Generator started
5. In case of voltage in the main network
6. The ATS switches consumers to the main input and sends a command to the generator to stop the engine.

#### General view of the automation unit, bottom side



1. 22-18R round block connector for 8 pins (for connecting the control system cable)
2. Control Cable
3. Protective cover
4. Corps

#### ATTENTION!

*The power cable should be connected to the generator only through the power connector of the generator set.*

#### ATTENTION!

*Power cables are not included in the scope of delivery, but must be purchased separately.*

*The length is selected depending on the location of the control unit and the generator set.*

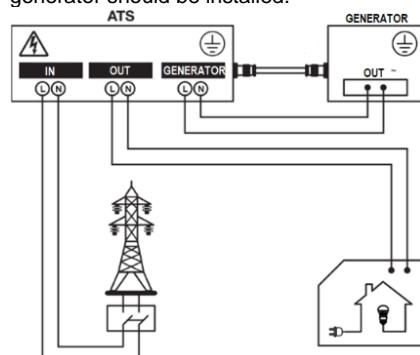
#### ATTENTION!

*Depending on the type of input of the city (external) network, an automation unit (single-phase or three-phase) is selected.*

*A three-phase generator must be used when there are three-phase consumers. In the case when all consumers are single-phase, it is recommended to use a single-phase generator.*

#### Connection diagram of a 1-phase city circuit and a 1-phase consumer.

When both the power supply from the city grid and the electricity consumers are single-phase, a single-phase ATS unit and a single-phase generator should be installed.



- INPUT segment – for connecting a network cable from an external backbone
- OUTPUT segment – for connecting the network cable to the internal network circuit of the building
- GENERATOR segment – for connecting a network cable from a backup station (from a 220V 32A power outlet)

#### PREPARATION OF THE AUTOMATION UNIT FOR OPERATION

##### Connecting the gasoline generator as a backup power source

Disconnect the voltage from the electrical circuit from which the connection to the unit will be carried out. Use control or measuring devices to verify that there is no voltage in the electrical circuit.

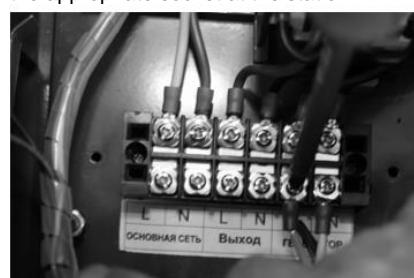
If the generator is operational, shut it off to prevent electric shock when connected to the unit.

#### ATTENTION!

*It is forbidden to connect the device to a live mains or generator in an operating state*



- To connect the station through the automation unit, insert the SF-023, 32A, 250V power plug into the appropriate socket at the station



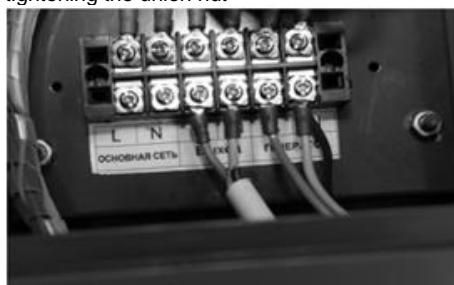
- Connect the power cable from the power station to the L and N terminals (GENERATOR segment)



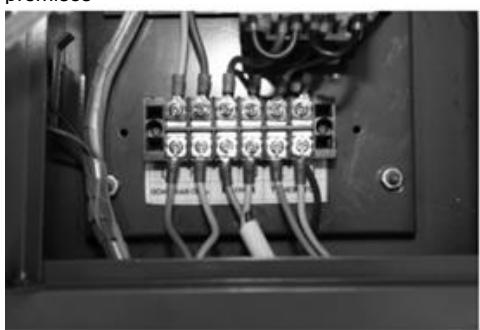
- Insert the round 8-male connector of the control cable into the block 8-male connector on the body of the automation unit and fix it by tightening the union nut until it stops



- Plug the other round 8-socket connector on the opposite side of the control cable into the corresponding block 8-socket ATS Control connector on the station control panel
- Secure the cable jack connector to the ATS Control connector of the station control panel by tightening the union nut



- Connect the power cable to the terminals L (load conductor) and N (neutral conductor) of the OUTPUT segment on the connection block of the automation unit, which is then connected to the electrical circuit of the building or block of premises



- On the block of connection of the automation unit to the terminals L (load conductor) and N (neutral conductor) of the MAIN NETWORK segment, connect another power cable, which is then connected to the terminals of the circuit breaker installed at the input of the electrical circuit of the building or block of premises



- Connect the MAIN NETWORK cable from the automation unit to the terminals of the circuit breaker with the maximum current load (in our case, it is a circuit breaker with a maximum load of 32A).

**ATTENTION!**

- Do not connect the power station to the power supply circuit of the building or a block of premises yourself.
- Connection of the gasoline generator to the power supply circuit of a building or a block of premises must be carried out by a qualified electrician.
- Improper connection of an electrical station to the power supply circuit of a building or a block of premises can lead to the failure of the station and can lead to a fire.

The cross-section of power cables is selected in accordance with the load of redundant consumers planned to be connected to the control unit.

**Approximate cable cross-section selection data:**

Maximum power, kW	Copper wire cross-section, sq. mm
4	2,5
5	2,5
7	4
8	4
10	6

**ATTENTION!**

The maximum total capacity of consumers connected to the unit should not exceed the power of the generator. If such power is exceeded, the generator circuit breaker will be activated.

The maximum total capacity of connected consumers should not exceed the power of the automation system! (see technical specifications).

**OPERATING MODES OF THE AUTOMATION**
**UNIT**
**Automatic operation**

To operate in automatic mode, the battery must be in good condition and connected to the generator. The key must be inserted into the ignition and moved to the ON position.

To switch the automation unit to the automatic operation mode, press the button on the front panel. This will illuminate the AUTO LED.

The controller of the automation unit begins to scan the electrical network in order to diagnose it. As soon as the supply of electric current from the main line is interrupted, the automation unit starts the engine of the backup station in 4-10 seconds, and in another 4-10 seconds, after the station reaches its rated power, it switches the supply of electric current generated by the station to the internal network of the building or group of rooms.

In case of unsuccessful first start-up of the standby station, the automation unit switches to the mode of 3-time cyclic re-start of the standby station according to the following algorithm:

- The supply of electric current from the external line is stopped
- In 4-10 seconds, the automation unit gives a command for the first start of the engine of the backup station
- If the station does not start, the automation unit switches to a 5-second standby mode
- After another 5 seconds, the automation unit starts the engine for the second time
- If the station does not start again, the automation unit again switches to the 5-second standby mode
- And after 5 seconds, the automation unit performs the third engine start

- If the backup station does not start for the third time, the FAULT LED lights up and the automation unit stops trying to start the backup station until the cause of unsuccessful starts is clarified

After the resumption of the supply of electric current through the external line, the automation unit switches the current supply to the internal contour of the building or group of rooms in 10 seconds and turns off the motor of the backup station in another 10 seconds.

This is done in order to eliminate the possibility of frequent switching on of the station in case of accidental multiple interruptions in the supply of electric current through the external line.

The automation unit automatically controls the operation of the carburetor choke on the engine of

the backup station. When it starts, it closes it and as soon as the station starts working, it opens it.

**Manual operation**

To switch the automation unit to manual operation, press the button on the front panel so that the button is pressed. In this case, the AUTO LED will go out.

In this position, the automation unit switches to manual operation.

In this mode, the automation unit does not diagnose the state of the internal electrical network.

The backup station can only be started manually, either with the reversing starter handle or with the ignition key.

This allows you to exclude the start of the station when it is not necessary.

**Battery Maintenance**

The automation unit set includes a DC battery and a built-in charger operating in power mode from the city power supply with a voltage of 90 to 250 V.

The charger charges the built-in battery with a constant current of 2 A and as soon as the battery is charged, the charger enters the compensatory charge mode with a variable charge current.

**BREAK-IN OF THE GASOLINE GENERATOR**

The first 20 hours of the gasoline generator operation are the time during which the parts are running-in to each other. Therefore, for this period, observe the following requirements.

**ATTENTION!**

*During the break-in period, do not connect a load whose power exceeds 50% of the rated (operating) power of the unit.*

**MAINTENANCE**

To maintain high efficiency of the gasoline generator, it is necessary to periodically check its technical condition and make the necessary adjustments. The table below shows the frequency of maintenance and the types of work performed.

**ATTENTION!**

*Carrying out self-repair or maintenance (except for those specified in the instructions), as well as any change in the design of the gasoline generator, deprives you of the right to warranty service.*

**MAINTENANCE SCHEDULE**

REGULAR MAINTENANCE SCHEDULE		Each Use	20 hours of operation	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours	If necessary
1	Motor oil	Check the level	X				
		Replace	After 5 hours of operation	X		X	
2	Air cleaner	Check	X				
		Purify			X(1)		
		Replace				X(1)	X
3	Gas Tank Filter	Check	X				
		Purify				X	
4	Combustion chamber	Purify			<b>500 Engine Hours(2)</b>		
5	Valve clearance	Purify					X(2)
6	Fuel filter	Purify				X(1)	
7	Fuel line	Replacement					X(2)
8	Fasteners	Check/Replace	X				X
9	Checking for Fuel and Oil Leaks	Check/Tighten	X				
10	Spark plug	Check			X		

(1) - Service should be carried out more frequently when working in dusty conditions.

(2) - These points must be carried out in a specialized service center.

**ATTENTION!**

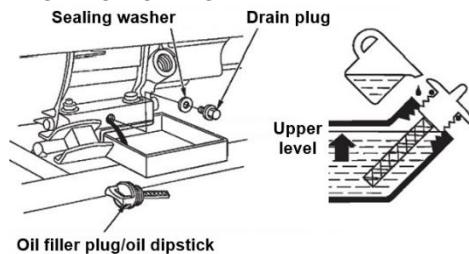
The maintenance schedule is applicable to normal operating conditions. If you operate the engine in extreme conditions, such as long-term high load, operation at high temperatures, with high humidity or dust, it is necessary to reduce the time between maintenance.

**WARNING!**

The exhaust gases of the engine contain carbon monoxide, so maintenance should be carried out when the engine is switched off. If it is necessary to make adjustments on the running engine, ensure good ventilation in the working area.

**ATTENTION!**

Use only original spare parts for maintenance and repairs. The use of spare parts, consumables of inadequate quality, as well as the use of non-original spare parts, can damage the gasoline generator.

**ENGINE OIL CHANGE****Oil filler plug/oil dipstick**

Before changing the oil, warm up the engine for 1-2 minutes. This will ensure that the oil is drained quickly and completely.

Drain the engine oil while the engine is still cool down - this will ensure a quick and complete drain of the oil.

1. Place an oil drain tank under the engine, then remove the filler plug and the drain plug with a sealing washer.

2. Drain the oil completely, then install the drain plug with the new washer. Tighten the cork securely.

**NOTE**

Follow the rules for disposing of used oil, protect the environment. When changing the oil yourself, dispose of it in accordance with the rules. Drain the oil into a container with a hermetically sealed lid and take it to a disposal point. Do not pour oil into garbage cans, the ground, or gutters.

3. With the power station in a horizontal position, fill the recommended oil up to the top edge of the filler neck.

4. Install the oil filler plug/oil dipstick securely.

**ATTENTION!**

Change the oil in the engine in a timely manner. Engine failure as a result of working on exhausted oil is not subject to warranty repair.

**ATTENTION!**

Check the reliability of the oil dipstick before each engine start.

**WATCH OUT!**

Do not allow the skin of your hands to come into contact with the oil for a long time. Always wash your hands thoroughly with soap and clean water.

Store used oil in a special container. It is forbidden to pour used oil on the ground or in the sewer.

**AIR FILTER MAINTENANCE**

Contamination of the air filter can prevent the passage of air to form a fuel mixture. To prevent engine malfunctions, it is necessary to carry out regular maintenance of the air filter. When

working in dusty conditions, it is necessary to service the air filter more often.

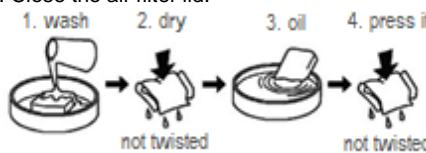
**ATTENTION!**

Do not operate the engine with a dirty, damaged air filter. It is forbidden to operate the engine with the air cleaner removed or without the filter element. Otherwise, the ingress of dirt and dust will lead to rapid wear of engine parts. Engine failure in this case is not subject to warranty repair.

**WATCH OUT!**

The air filter can be washed with a warm soapy solution. Do not use gasoline or flammable solvents.

1. Remove the air filter cover.
2. Check the integrity and cleanliness of the air filter.
3. In case of slight contamination, rinse the filter with a warm soapy solution and dry.
4. A dirty or damaged filter must be replaced.
5. Saturate the filter with clean engine oil, squeeze out the excess oil.
6. Replace the air filter.
7. Close the air filter lid.

**SPARK PLUG MAINTENANCE**

BRISK Recommended Spark Plugs: LR15YC; LR15YS; LR14YC. ECO GTP-X040

**ATTENTION!**

The use of a spark plug for engine operation, which is different in its parameters from the recommended one, can lead to engine failure. The engine cannot be repaired under warranty.



1. Disconnect the spark plug cap and remove the dirt around the spark plug.
2. Unscrew the spark plug with a spark plug wrench.

**ATTENTION!**

Never unscrew the spark plug until the engine has completely cooled down - the risk of damage to the threaded part of the cylinder head.

3. Check the spark plug If the electrodes are worn or the insulation is damaged, replace it.
4. Measure the gap between the electrodes of the spark plug with a special dipstick. The gap should be 0.7-0.8 mm. When increasing or decreasing the required gap, it is recommended to replace the plug, since adjusting the gap can lead to a change in the quality of sparking.
5. Gently screw the spark plug in with your hands.
6. After the spark plug is installed in place, tighten it with a spark plug wrench. Install a cap on the candle.

**ATTENTION!**

When installing a new spark plug to ensure the required tightening, wrap the spark plug with a wrench 1/2 turn after placing the spark plug shoulder on the sealing washer. When installing a used spark plug, to ensure the required tightening, wrap the spark plug with a wrench for 1/4 - 1/8 part

of a turn after placing the spark plug shoulder on the sealing washer.

**ATTENTION!**

The spark plug must be securely tightened. A spark plug that is not properly wrapped or overtightened can cause damage to the engine.

**VALVE ADJUSTMENT****ATTENTION!**

The clearance in the valves must be checked every 100 hours of operation. To perform this operation, please contact an authorized service center.

**STORAGE AND TRANSPORTATION****STORAGE**

If it is assumed that the gasoline generator will not be operated for a long time, then it is necessary to carry out special conservation measures. The storage place of the unit must be protected from dust and atmospheric influences (rain, snow, sudden temperature changes, etc.).

**ATTENTION!**

All conservation work is carried out on a cold engine.

1. Drain the fuel from the fuel tank
2. If necessary, change the oil in the engine.
3. Turn out the spark plug and pour about one tablespoon of pure engine oil into the engine cylinder. Slowly turn the engine shaft with a manual starter several times so that the oil spreads over the rubbing surfaces, then screw the spark plug into place with your hands.
4. Slowly turn the motor shaft with the manual starter until you feel resistance.
5. Clean the cylinder fins and surfaces of the gasoline generator from debris and dust, treat all damaged places.

**ATTENTION!**

Gasoline oxidizes and deteriorates during storage. Old fuel is the cause of poor starting, and it leaves tarry deposits that contaminate the fuel system and can be the cause of engine failure. The warranty does not cover damage to the fuel system or engine caused by negligent preparation for storage.

**END OF STORAGE**

Check the gasoline generator as outlined in the chapter "CHECK BEFORE YOU START WORK". If the fuel has been drained during preparation for storage, fill the fuel tank with fresh gasoline. If you are storing a container of gasoline for refueling, make sure it contains fresh gasoline. Gasoline oxidizes and deteriorates over time, impairing engine starting.

If the cylinders have been coated with oil during preparation for storage, the engine may smoke a little during start-up. It is ok.

**TRANSPORTATION**

If the gasoline generator has been used, allow it to cool for at least 15 minutes before loading it into the vehicle. Hot engine and exhaust system components can cause burns and ignite some materials.

To exclude the possibility of fuel leakage during transportation, the gasoline generator must be in a horizontal position. Do not tilt the power station more than 20° toward the air filter.

Turn the engine switch to the "OFF" position and the fuel valve lever to the "OFF" position.

When using transport slings to secure the gasoline generator, they should only be attached to the frame components. Do not attach the slings to the body of the gasoline generator in any part of it.

**POSSIBLE MALFUNCTIONS OF THE UNIT AND METHODS OF THEIR ELIMINATION  
ENGINE**

Possible cause	Method of elimination
The engine does not start	
The engine stop switch is in the "STOP" or "OFF" position	Move the engine stop switch to the "ON" position
Low oil level	Check and top up the oil
Fuel does not flow into the carburetor	Check whether the fuel valve is open or not, check the availability of fuel
No spark on the spark plug	Check the position of the engine switch and the condition of the spark plug
The engine stops, does not develop power	
Clogged air filter	Check the air filter, clean or replace the filter
Low oil level	Check and top up the oil
Contamination of the fuel filter, malfunction of the carburetor, malfunction of the ignition system, souring of valves, etc.	Take the gasoline generator to an authorized dealer for service
Engine overheating	
Cylinder fins are dirty	Clean the cylinder fins
<b>GENERATOR</b>	
Possible cause	Method of elimination
No voltage in the AC outlet	
Circuit breaker test.	Move the circuit breaker to the ON position.
Checking the serviceability of the current consumer or power tool by supplying a predetermined correct voltage.	Replacement or repair of the current consumer or power tool.
The mini-gasoline generator is out of order.	Take the gasoline generator to an authorized dealer for service
Unstable voltage	
Bad contacts	Check contacts
Variable motor speed	Check the engine settings

**CRITERIA FOR LIMIT STATES, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS**

**ERRONEOUS ACTIONS OF PERSONNEL THAT LEAD TO AN INCIDENT OR ACCIDENT**

To prevent erroneous actions, personnel should carefully study the operating manual before use. Compliance with the requirements and recommendations of the instruction manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure the optimal functioning of the product and extend its service life.

Main erroneous actions:

Start using the device without reading the instruction manual and familiarizing yourself with the gasoline generator structure.

Leaving a working device unattended.

Approval of the device for use by persons (including children) with reduced physical,

sensory or mental capabilities, or lack of life experience or knowledge.

Not using personal protective equipment (ear muffs, goggles or face mask) while operating the device.

**LIST OF CRITICAL FAILURES**

Failure of internal combustion engine controls.

Failure of the device's security system elements.

Critical damage to the hull elements.

**PERSONNEL ACTIONS IN THE EVENT OF AN INCIDENT, CRITICAL FAILURE OR ACCIDENT**

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

In case of equipment failure, and there is no information in the operating instructions for eliminating the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service technicians.

**CRITERIA FOR LIMIT STATES**

The criteria for the limit state are:

irreversible deformation of parts (assemblies), excluding the operation of equipment in normal mode;  
achievement of the assigned indicators;  
violation of the geometric shape and dimensions of parts, which prevents normal functioning;  
Irreversible damage to parts caused by corrosion, erosion, and aging of materials.

**INFORMATION FOR THE CUSTOMER**

Manufacturer: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, at the manufacturing plant in China for ECO (Italy).

**СПЕЦИФИКАЦИЯЛАР**

ҮЛГІ	PE-7000ESI	PE-10000ESI
Мақала	EC1710-2	EC1710-3
<b>ГЕНЕРАТОР</b>		
Түрі	Инвертер	
Ном. кернеу, В.	230	
Номиналды жиілік, Гц.	50	
Максималды құаты, кВт.	5,5	7,5
Бағаланған қуат, кВт.	5,0	7,0
Фазалар саны	1	
Айнымас жүктемені қорғау	+	
АВР блогы	+	
Аккумулятор	+	
Тұрақты ток терминалдары	12 V, 8,3 A	
Розеткалар 230В / 12В, дк.	2/1	
Тұрақты ток тізбегінің сақтандырышы	+	
<b>ҚОЗҒАЛТҚЫШ</b>		
Үлгі	KM172Fi	KM192FP
Қозғалтқыш түрі	Бензин, бір цилиндрлі, төрт штрихты, ауамен салқындастылған	
Ең жоғары қуаты, кВт/а.к.	6,6 / 9,0	13 / 18
Айналу жылдамдығы, ғрт	4000±300	3300±300
Қозғалтқыштың ығысуы, см <sup>2</sup>	236	460
Отын багының көлемі, л	15	25
Іске қосу	Қолмен, электрмен іске қосуши, автоқондыру	
Иінді қабықтың көлемі (май құю), л.	0,6	1.1
Қозғалтқыш майының түрі	SAE 30, SAE 10W-30, SAE 10W-40	
Отын түрі	АИ-92 бензині	
Мұнайдан қорғаудың тәмендігі	+	
Отын шығыны, л / сағ (жүктеменің 3/4 кезінде)	1,6	1,84
<b>БАРЛЫҒЫ</b>		
Түрі	Бензин	
Орындау	Инвертер, ашық рама	
Салқындану	Әуе	
Таза салмағы, кг	35	70
Жалпы салмағы, кг	37	72
Өлшемдері, LxWxH, мм	490*420*500	660*515*595
Пайдалану температурасының диапазоны, °C	-5-тен +40-қа дейін	
Операциялық салыстырмалы ылғалдылық, %	85-тен аспайтын	
Айнымалы ток розеткалары	230В - 16А, 230В - 32А	
Вольтметр	Кернеу, ток жиілігі, қозғалтқыштың сағаты	
Қорғау дәрежесі	IP23	
Қуат факторы	0,87	
Шу деңгейі, дБА.	80	85
Қызмет көрсету орталығының мақаласы	PE-7000ESI.01	PE-10000ESI.01

**ЖАБДЫҚ**

1, Электр станциясы – 1 дана.

2, Өнім паспорты – 1 дана.

3, Картон орама – 1 дана.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Өздөлгөн жөндеуді немесе техникалық қызмет көрсетуіді жүзеге асыру (нұсқаулықта көрсетілгендерден басқа), сондай-ақ электр станциясы конструкциясының кез келген өзгерісін кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.

## KIPISTE

Күрметті пайдаланушы!

ЕСО өнімдерін сатып алғаныңыз үшін раҳмет. Бұл нұсқаулықта ЕСО электр станциясын пайдалану ережелері көлтірілген. Жұмысты бастамас бұрын қолмен мүмкін оқыңыз. Құралды қауіпсіздік ережелері мен талаптарына сәйкес пайдалану, сондай-ақ ортақ магынаны пайдалану. Нұсқауларды сактаңыз, қажет болған жағдайда оларға әрдайым сілтеме жасауга болады.

ЕСО ассортименті жаңа модельдермен үнемі кеңейіп отырады. Бұйымдарда пайдалану женілдігіне, ойластырылған дизайнға, жоғары қуатқа және өнімділікке арналған әрғономиялық дизайн бар.

Техникалық ерекшеліктердің өзгеруіне байланысты басшылықтың мазмұны сатып алынатын құралға толық сәйкес келмеуі мүмкін. Дайындаушы жекелеген бөлшектердің конструкциясына алдын ала хабарламай-ақ өзгерістер енгізу құқығын өзінде сақтап қалады. Нұсқаулықты оқығанда осыны есте сактаңыз.

Бұл агрегат көсіби емес, тұрмыстық пайдалануға арналған электр станцияларының класына жатады. Электр станциясын 5 сағаттан артық үздіксіз пайдалану ұсынылмайды. Электр станциясын жүктемесін ұзақ уақыт немесе электр станциясының бағаланған қуатының 10%-ынан кем жүктемен ұзақ уақыт пайдалануға тыйым салынады.

## ҚАУІПСІЗДІКТІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУДІН ЖАЛПЫ

Бұл нұсқаулықты мүмкін оқып ұқыпты оқыңыз. Генератор корпусындағы ескерту жапсырмаларына назар аударыңыз! Жұмыс істей бастамас бұрын электр станциясымен және онын жұмыс істеуімен танысу. Басқару иінтректілерінің жұмысымен танысу. Төтеше жағдайларда не іsteу көректігін білу. Келесі тақырыптардың алдындағы ақпаратқа мүмкін назар аударыңыз:

### ЕСКЕРТУ:

егер одан аулақ болса, өлімге немесе ауыр жарақаттануға әкеп соқтыруы мүмкін қауіпті жағдайды көрсетеді.

### АБАЙЛА:

егер одан аулақ болмаса, орташа жарақаттануға әкеп соқтыруы мүмкін қауіпті жағдайды көрсетеді.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

егер өнімді пайдалану жөніндегі нұсқаулық орындалмаса, жабдықтың зақымдану ықтималдығы көрсетіледі.

### ЖҰМЫС АЙМАҒЫ

Жұмыс аймағын таза және жақсы жарықтандырып ұстау. Үйінді мен нашар жарықтану жарақаттың себебі болып табылады. Жанғыш газдардың, сұйықтықтардың немесе шандардың жанында электр станциясын пайдалануға жол берілмейді. Пайдалану кезінде электр станциясының сору жүйесінің бөлшектері ете ыстық болады, бұл осы материалдардың тұтануына немесе жарылысқа ұшырауы мүмкін.

Электр станциясын пайдалану кезінде жұмыс аймағында рұқсат етілмеген адамдардың, балалардың немесе жануарлардың болуына жол берілмейді. Қажет болған жағдайды электр станциясының жұмыс аймағын қоршау көзделеді.

Аспап физикалық, сенсорлық немесе психикалық мүмкіндіктері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (сонын ішінде балаларды) пайдалануына арналмаған, егер оларға олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамның аспаптарды қолдануға қатысты қадағалауы немесе нұсқау берілмесе. Аспаптармен ойнаудан аулақ болу үшін балаларды қадағалау керек.

## ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІ

- Электр станциясы нұсқауларды орындаған жағдайда электр тогынан соғуы мүмкін электр энергиясын өндіреді.
- Қауіпсіздік мақсатында және электр қуатының ысырабын азайту үшін ең аз мүмкін ұзындықтағы сымдарды пайдалану ұсынылады, көлденен құма тұтынушылардың қуатына байланысты таңдалады.
- Құбырлар, радиаторлар және т.б. сияқты жерге түйікталған беттермен тікелей жанасудан аулақ болыңыз.
- Электр станциясына ылғалдың тусуіне жол берілмейді. Электр станциясын түстенін су электр тогынан соғу қаупін арттырады.
- Қоректендіру сымын қамқорлықпен өңдеу. Зақымданған сымның орнын тез арада ауыстырады, өйткени бұл электр тогының зақымдану қаупін арттырады.
- Электр жабдығын ашық ауда пайдалану кезінде сыртқы пайдалануға арналған кеңейтпе бау қолданылады. Мұндай кеңейткіш бауар электр тогынан соғу қаупін төмendetеді.
- Электр станциясын пайдалану алдында электр қауіпсіздігі ережелеріне сәйкес жасалған қорғаныс жерге түйіктауға қосылуы тиіс.
- Суда немесе ылғалды, дымқыл жерде тұрған кезде электр энергиясын тұтынушылардың қосуға немесе ажыратуға тырыспаңыз.
- Электр станциясының тірі бөліктеріне тименіз.
- Барлық электр жабдықтарын таза және құргақ ұстау. Сымдарды зақымдалған немесе зақымдалған оқшаулағышпен ауыстыру. Тозған, зақымданған немесе тот басқан контактілерді ауыстырыңыз.
- Барлық жалғауларды және ажыратылған сымдарды оқшаулау.
- Өртті болдырмау үшін электр станциясын пайдалану кезінде қабырғалардан және басқа да жабдықтардан кемінде 1 метр қашықтықта ұстау керек.
- ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК
- Абай бол. Құшті дәрілік заттардың немесе спиртті әсерінен шаршаған жағдайда электр станциясын пайдаланбаңыз. Электр станциясымен жұмыс істеу кезінде абайсызда ауыр жарақттар тұдыруы мүмкін.
- Жұмыс үақыттыңда сусымалы киім немесе зергерлік бўйымдар киуге болмайды. Ұзын шаштар, эшекейлер, сусымалы киімдер электр станциясының қозғалмалы бөліктеріне түсіп, жаракат тұдыруы мүмкін.
- Абайсызда іске қосудан аулақ болыңыз. Электр станциясына қызмет көрсету кезінде кернеу ажыратылышының Өшірілу жағдайында екенине көз жеткізіңіз және жөндеуді орындау алдында ұшқынды штепсельді сымның ажыратылуын көз жеткізіңіз. Басқару пультіне «Басталмаңыздар, жөндеу жұмыстары жүріп жатыр!» деген белгі қойыңыз.
- Электр станцияларының бөлшектерін тазалау үшін бензинді және басқа да тез тұтанытын сұйықтықтарды пайдалануға болмайды. Тек тиісті жанбайтын еріткіштерді пайдалану керек.
- Ақаулы, нашар оқшауланған немесе үақытша қосылған кабельдерді пайдалануға болмайды.
- Жалаң сымдарға немесе ажыратылған ажыратыштарға тименіз.
- Майдар үытты және қауіпті зат болып табылады. Оның ақсазан-ішек жолдарына тусуіне жол бермейу. Майды терімен ұзақ және алдында электр станциясының көлденен бетте

орналасқанына көз жеткізіңіз. Бекітпелерді ауыстыру немесе электр станциясын сақтау алдында ұшқынды штепсельді сым ажыратылады. Бұл қауіпсіздік шаралары электр станциясын абайсызда іске қосу қаупін төмendetеді.

• Жұмыс істемейтін электр стансасын рұқсат етілмеген адамдардың қолы жетпейтін құргак, жақсы желдетілетін аумақта сақтау.

• Электр станциясын шамадан тыс жүктеуге болмайды. Электр стансасын тек максаты бойынша ғана пайдалану керек. Дұрыс пайдалану электр станциясына жақсы және қауіпсіз жұмыс істеуге арналған жұмысты орындауда мүмкіндік береді.

• Қозғалмалы бөлшектердің қосылуын, электр станциясының жұмысына әсер ететін бөлшектердің үзілмеуін тексеру. Электр станциясы зақымданған жағдайда электр станциясын пайдалануға енгізенге дейін оны жөндеу отыру керек.

• Этикеткалар мен жапсырмаларды электр станциясы мен қозғалтқышта қалдыру. Олар маңызы ақпаратты алып жүреді.

• Электр станциясына техникалық қызмет көрсетудің тек білікті кадрлар ғана жүргізу тиіс.

• Электр станциясына қызмет көрсету кезінде осы нұсқаулықтағы барлық тиісті нұсқауларды орындаңыз. Орынсыз бөлшектерді пайдалану және басшылықтың нұсқауларын орындау электр тогымен соғу қаупін тұдыруы және жаракаттану қаупін арттыруы мүмкін.

## ҚАУІПСІЗДІКТІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ЖӨНІНДЕГІ

Электр станциясын пайдалану, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде аварияларды болдырмау үшін осы ережелерді басшылыққа алыңыз.

• Цистернаны отынмен толтыру кезінде темекі шекпеуге.

• Төгілген отынды сүртіп, отынға батырылған кийімді қауіпсіз жерде сақтайды.

• Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде цистернаны отынмен толтыруға болмайды.

• Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде электр станциясын тазаламаңы немесе ұстамаңыз.

• Агрегаттың ыстық компоненттеріне, мысалы, сору құбырына тимеуге немесе оларға жанғыш материалдарды орналастыруға болмайды. Аккумуляторлық батареялардың жанында ұшқындардың немесе от көздерінің пайда болуына жол берілмейді, ейткени электролит газы жоғары жанғыш (есіресе аккумуляторлық батареяларды зарядтау кезінде).

• Отынның терімен жанасуынан аулақ болыңыз. Жұмысында қорғаныш қолғаптарын пайдаланыңыз.

• Қозғалтқыштың кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін қозғалтқыш ажыратылышының ӨШИРУ жағдайында екенине көз жеткізіңіз және жөндеуді орындау алдында ұшқынды штепсельді сымның ажыратылуын көз жеткізіңіз. Басқару пультіне «Басталмаңыздар, жөндеу жұмыстары жүріп жатыр!» деген белгі қойыңыз.

• Электр станцияларының бөлшектерін тазалау үшін бензинді және басқа да тез тұтанытын сұйықтықтарды пайдалануға болмайды. Тек тиісті жанбайтын еріткіштерді пайдалану керек.

• Ақаулы, нашар оқшауланған немесе үақытша қосылған кабельдерді пайдалануға болмайды.

• Жалаң сымдарға немесе ажыратылған ажыратыштарға тименіз.

• Майдар үытты және қауіпті зат болып табылады. Оның ақсазан-ішек жолдарына тусуіне жол бермейу. Майды терімен ұзақ үзак және алдында электр станциясының көлденен бетте

қайталаң жанасудан аулақ болыңыз. Осы заттардың май буларын жүтпәу керек.

• Үстүк майдың терімен жанасуына жол бермеу. Қандай да бір қызметтік жұмыстарды орында алдында майлау жүйесіндегі артық қысымды алып тастау қажет. Мұнайдың төгілгін болдырмау үшін май толтырыш қалпак ашылған кезде қозғалтқышты іске қосуға болмайды.

#### **КОМПОНЕНТТЕР МЕН БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІНІҢ ОРНАЛАСАСЫ**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың басындағы көрсеткіштер бензин электр станциясының негізгі компоненттері мен басқару элементтерінің орналасуын көрсетеді.

\* Режимде – жүктемесіз жұмыс істегендеге жүйе автоматты түрде қозғалтқышты темен жылдамдықта ауыстырып отырады. Қазіргі тұтынуышы қосылғаннан кейін мотор қуаттың тиісті шығуына қол жеткізу үшін қажетті жылдамдықты автоматтарты түрде арттырады. Бұл режим генераторлар жынытығын пайдалану кезінде отынның максималды экономикасына қол жеткізу үшін ұсынылады.

#### **САҚТАҚЫ** ЭКО режимін пайдаланбаңыз:

- егер тұтынуышы іске қосу кезінде бастапқы тоқты тұтынса (электр қозғалтқыштары бар құрылғылар – электр құралдары, сорғылар, көгелды шалғылар);
- бір мезгілде бірнеше ток тұтынушылары қосылғанда, көрнекідің көтерілгін азайту үшін.

\*\* - Мұнай деңгейінің көрсеткіші. Май деңгейі сини деңгейге дейін темендерген жағдайда индикатор жанып, қозғалтқыш автоматты түрде сеніп қалады. Май деңгейі тәмен болған кезде қозғалтқыш іске кіріспейді немесе іске қосқаннан кейін бірден тоқтап қалады. Қозғалтқышты өшіріп, деңгейінде жана май қосыңыз немесе толтырыңыз. Техникалық қызметті көрсету пунктін қарашаңыз. Қозғалтқыш індісінде майсыз іске қосудан автоматты қорғаудың болуы май деңгейі жеткіліксіз немесе тұтынушылары жағынан орынсыз маймен жұмыс істеуден қорғалуы мүмкін емес екенин ескерініз.

#### **ЭЛЕКТР СТАНЦИЯСЫН ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ**

Электр станциясы апatty электрмен жабдықтау көзі ретінде пайдалануға арналған. Электр станциясын ұзақ уақыт пайдаланбаңыз. Электр станциясын үздіксіз 5 сағаттан артық пайдалануға болмайды. Электр станциясын жүктемесіз немесе электр станциясының бағаланған қуатының 10% кем жүктемесін ұзақ уақыт пайдалануға тыйым салынады. Электр станциясының бағаланған қуатынан аспаңыз. Әрбір құрылғы үшін бастапқы тоқтардың коэффициенттерін ескере отырып, барлық қосылған құрылғылардың жалпы қуатын әрдайым ескерініз. Екі немесе одан да көп электр станцияларын қатар жалғамаңыз.

Ешқашан электр станциясының жұмыс істеуі кезінде бағаланатын қуаттың мәндерінен (амперлерде және (немесе) ватттарда) аспауға тиis.

- Максималды қуатта жұмыс істеу – 3 минут, 2 сағатта 1 рет. Үздіксіз жұмыс істеу үшін генератордың бағаланған қуатынан аспауы тиis.

- Сауда нұктелері үшін есептелген қолданыстағы мөлшерлемеден аспаңыз.

- Егер электр энергиясын тұтынушылардың қуаты генератордың ен жоғары қуатынан асып кетсе немесе бастапқы тоқтың мәні ен жоғарыдан асып кетсе, немесе схема жабылса, онда бұл жағдайда қозғалтқышты өшіру қажет. Электр энергиясының ажырау себебін түсінүү, себебін жою және қозғалтқышты қайтадан іске қосу.

- Егер қазіргі тұтынуышы көнеттеп үзік-үзік жұмыс істей бастаса, жылдамдықты тәмендерге немесе тоқтатса, оны дереу өшіреу керек. Жұмыс істеп тұрган тұтынуушының ажыратып, істен шығуға не себеп болғанын анықтаңыз – жұмыс істеп тұрган тұтынуушының ақаулығы немесе электр станциясының бағаланған қуатының өзегеруі.

- Генератордың үнемі шамадан тыс жүктепеу электр станциясының қатты зақымданап, кепілді қызмет көрсету құқығынан айыруы мүмкін.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Электр станциясын осы нұсқаулықта қамтылған кез келген басқа мақсатта пайдалану кепілдікten қызметті көрсету мерзімдерін бұзу болып табылады және жеткізуінің кепілдік міндеттемесін тоқтатады. Электр станциясын мақсатынан басқа мақсатқа пайдаланудан келтірілген залал үшін дайындауши мен жеткізуі жауап бермейді.

#### **ЕСКЕРТУ!**

Электр станциясын авариялық энергия көзі ретінде тұрмыстық пайдалану үшін тұтынушы көзінен қосуды осы жұмыс түрін орындауда лицензиясы және рұқсаты бар білікті маман жүзеге ассыруы тиis.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Электр станциясына электр сипаттамаларына және электр станциясының бағаланған қуатына жауап беретін тұтынушыларға қосылады.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Электр станциясын жөндеу және қызметті көрсету үшін ұсынылатын май, отын, ауыстыратын сүзгі элементтерін, сондай-ақ зауыт ұсынған қосалқы белшектерді пайдалану. Ұсынылмайтын майлау материалдарын, бастапқы емес шығыс материалдарын және қосалқы белшектерді пайдалану бөлімшеге кепілдік қызметті көрсету құқығынан айырады.

#### **АБАЙЛА!**

Жүктемені электр станциясына қосқаннан кейін электр қосылымының сенімділігі мен қауіпсіздігін мұқият тексеру қажет. Дұрыс емес электр байланысы электр станциясының зақымдануынан немесе өрттің шығуына әкел сөгуы мүмкін.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Жүктемені қоспай электр станциясын ұзақ уақыт пайдалануға тыйым салынады. Тұтынушының ең тәмене жүктемесі электр станциясының бағаланған қуатының 10%-ынан кем болмайды.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Әр іске қосу алдында қозғалтқыш шаңдісінде май деңгейін әркашан тексеріңіз! Қозғалтқыш шаңдісінде майсыз іске қосудың автоматты қорғауының болуы май деңгейі жеткіліксіз немесе тұтынушылардың жаралыс маймен жұмыс істеуден қорғалуы мүмкін емес.

#### **АККУМДЕР**

Генератор техникалық қызметті көрсету 12V/17Ah батареясымен жабдықталады.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Аккумулятор батареясын қосу кезінде аккумулятор батареясының «+» және «-» полярларын шатастырмасыз, бұл стартер моторы мен аккумуляторлық батарея буласына елеулі закым келтірүі мүмкін. Он,

сын (қызыл) аккумулятор батареясының «+» терминалына және стартер реле терминалына қосылады. Теріс сым (қара) аккумуляторлық батареяның «-» терминалына және кезектесіп тұрган тұргын үйге қосылады.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Біріншіден, оң сым жалғанады. Олай болмаған жағдайда аккумулятор батареясы қысқа тұйықталуы мүмкін.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Аккумулятор батареясы генераторға өзінің тұрақты орында берілген бекітпелері пайдалана отырып бекітілуі тиis. Аккумулятор батареясының сенімсіз бекітілуі оның механикалық зақымдануына, терминалдар мен қысқа тұйықталулардың уақытынан бұрын бұзылуына әкеледі.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Генераторды сактау кезеңінде аккумулятор батареясы әрбір 3 айда зарядталуы тиis. Зарядтау құрылғысы қосылған.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Генератор қозғалтқышы жұмыс істеп тұрган кезде аккумулятор батареясын ажыратпаңыз.

#### **ЖЕРДІ ҚОРҒАУА АРНАЛҒАН ҚҰРЫЛҒЫ**

Ашақ аланда жерге тұйықтауды үйімдастыру үшін мынадай жерге тұйықтау өткізгіштерін бірін пайдалану қажет:

- диаметрі кемінде 15 мм, ұзындығы кемінде 1500 мм металл шыбық;
- диаметрі кемінде 50 мм, ұзындығы кемінде 1500 мм металл құбыр;
- көлемі кемінде 1000 x 500 мм мырышталған темір табақ.

Кез келген жерге тұйықтау өткізгіші топырақ қабаттарын біржолата ылғалдандыру үшін жерге батырылуы тиis. Жерге тұйықтау өткізгіштері қысыштармен немесе жерге тұйықтау сымының жерге тұйықтау өткізгішін сенімді байланысын қамтамасыз ететін басқа да құрылғылармен жабдықталуы тиis. Сымның қарама-қарсы ұшы электр станциясының жердеңгі терминалына қосылады. Жерге қосу ілмегінің кедергісі 4 омм кем болмауы тиis, ал жерге қосу ілмегі электр станциясының тікелей маңайында орналасуы тиis.

Жерге тұйықтау ілмегі жоқ обьектілерде электр станциясын орнату кезінде жерге тұйықтау өткізгіштері ретінде сүмен жабдықтау жүйесін металл құбырлары, көрін жүйесі немесе жерге қосылған ғимараттардың металл жақтаулары пайдаланылуы мүмкін. Тез тұтанатын және жарылу қаупі бар газдар мен сұйықтықтардың құбырларын жерге тұйықтау өткізгіштері ретінде пайдалануға қатаң тыйым салынады! Барлық жағдайларда жерге тұйықтау жұмыстарын маман орындауды тиis!

#### **ЕСКЕРТУ!**

Электр станциясын жерге тұйықтамай пайдалануға қатаң тыйым салынады!

#### **ҚУАТҚА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР**

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Электр станциясын таңдау кезінде барлық қосылған тұтынушылардың жынытық қуатын ескере қажет. Жүктеме түрін, әрбір тұтынушының инрүзиялық ток коэффициенттін, тұтынушыларды қосу және ажырату тәртібін ескере.

Қажет болған жағдайда дұрыс электр станциясын таңдау үшін маманға кеңес берініз. Қосылған тұтынушылардың жынытық қуаты (инрүзиялық ток коэффициенттерін ескере отырып) электр станциясының бағаланған қуатынан аспауы тиis.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!**

Электр станциясының шамадан тыс жүктеме салдарынан істен шығу кепілдікте жөндеуге жаттайды

#### **ЖҮКТЕМЕ ТҮРЛЕРІ ЖӘНЕ ИНРУШ ТОГЫ**

Жүктемелер (электр станциясына қосылған электр құрылғысы) охмистік (белсенді) және индуктивті (реактивті) болып бөлінеді. Белсенді жүктемелерге тұтынушылардың энергия жылуға (қыздыру шамдары, темірлер)

түрленетін барлық жүктемелер жатады. Реактивті тұтынушыларға электр қозғалтқышы бар барлық тұтынушылар жатады. Электрқозғалтқышты іске қосу кезінде тоқтың басталуы аз уақытқа орын алады, олардың мени мотордың құрылымына және электр аспабының мақсатына байланысты болады. Электр станциясын тандау кезінде пайда болған кіре беріс тоқтардың мәнін ескеру қажет. Электр құралдарының көпшілігінде бастапқы ток коэффициенті 2-3 болады. Демек, мұндай тұтынушыларды қосу кезінде қуаттылығы қосылған жүктеме қуатынан 2-3 есе артық электр станциясы қажет. Тоқтаң тұрган фазасы жоқ тұтынушылар үшін (компрессорлар, батырылатын сорғылар) ең жоғары инрүссивті ток коэффициенті 7-9 құрайды.

**Электр станциясын таңдау кезінде қаралуға жататын ағымдағы факторлардың инрушнгі кестесі**

Электр қуаты. Станция	Тұтынушы	Бастау Ағым дар
1	қыздыру шамы	1
2	пеш	1
3	теледидар жиынтығы	1
4	Қыздырғыш	1
5	люминесцентті шам	1,5
6	сынап шамы	2
7	микротолқынды пеш	2
8	электр тізбегінің арасы, планер, бұрғылау машинасы, ажарлағыш, көгалды шалғы, триммер, касса	2-3
9	Бетон араластырғыш, шеңберлі ара	2-3
10	қысымды жуғыш, бұрғылау, фрезерлеу машинасы, балға бұрғысы	3
11	кондиционер	3
12	кір жуатын машина	5-7
13	тоңазытқыш, мұздатқыш, компрессор	7-9
14	батырылатын сорғы	7-9

Кестеде келтірілген деректер орташаланады және әрбір нақты жағдайдың нақты жағдайын көрсетпейді. Инрүссивті ток коэффициентінің дәл мәндерін құрал жасаудын алу қажет.

**Электр станциясының талап етілетін қуатын шамамен есептеу**

Бір жақты бұрыш тартқышты  $P = 650 \text{ W}$  және  $\cos\phi = 0,9$  мотор қуатымен қосу қажет. Ажарлағыштың электр станциясынан тұтынатын жалпы қуаты  $650:0,9=720 \text{ ВА}$ . Бірақ кез келген электр станциясы өз қозғалысы бар, оны да қарастыру қажет. 0,85 орташа қозғалыс мәні кезінде құралының  $720:0,85=850 \text{ VA}$  тұтынады. Егер кестеде көрсетілген ен темені қажетті маржа 25% және бастапқы ток коэффициентін ескеретін болсақ, онда электр аспабын пайдалану үшін шамамен  $P = (850 + 25\%) X 2 = 2125 \text{ VA}$  қуаттылығы бар электр станциясы қажет. Қорытынды: бастапқы тоқтарды ескере отырып,  $650 \text{ Вт}$  бұрыш тартқыштың қалыпты жұмыс істейу үшін қуаты  $2125 \text{ VA}$  электр станциясы талап етіледі.

### ТҰТЫНУШЫЛАРДЫ ЭЛЕКТР СТАНЦИЯСЫНА ҚОСУ (АЖЫРАТУ) ЕРЕЖЕСІ

1, Ең жоғары бастау тогы бар тұтынушы алдымен қосылады.

2, Бұдан әрі тұтынушылар инрүссиялық ағыстардың кему тәртібімен қосылады.

3, Қосудың соңғысы тұтынушыға бастапқы ток коэффициенті  $K = 1$  (мысалы, қыздыру шамы) болып табылады.

4, Тұтынушылар кері тәртіpte ажыратылуы тиис.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Тұтынушыларды қосу/ажырату ережелерін сактамау электр станциясының істен шығуына әкел соғуы мүмкін және кепілдік жөндеуге жатпайды.

### 12В РОЗЕТКА

12V сауда нүктесі қуаты  $40Ah$  және одан да аз 12В аккумулятор батареяларын зарядтау үшін ғана қолданылады. Бұл шығыстың жүктеме қуаты  $12Vx8.3A=100W$

Тұтынушылардың жиынтық қуаты электр станциясының бағаланған қуатынан аспаған жағдайда 12В және 230В розетканы бір мезгілде пайдалануға болады.

### БАСТАМАС БҮРЫН ТЕКСЕРУ

#### МОТОР МАЙЫ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!!! Электр станасы қозғалтқыш иінді машинасында майсыз және жанармай багындағы бензинсіз жеткізіледі!

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қозғалтқышты іске қосу алдында әр жолы індейтегі май деңгейін, қажет болған жағдайда жоғары қарай тексеру қажет.

Қозғалтқыш майы қозғалтқыштың тіршілігінә әсер ететін маңызды фактор болып табылады. Иінді майды дер кезінде өзгерту қажет.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Майды екі тақтілі қозғалтқыштарға қолдануға болмайды.

ECO OM4-21 (OM4-51), Asilak ASX5010-6 немесе басқа қозғалтқыш майын API жіктеу жүйесі бойынша төрт тақтілі SE және SF API бензин қозғалтқышы немесе SG класының баламасы болып табылатын SAE10W-30 үшін қолдану ұсынылады. Майдың тұтқырлығы электр станциясы жұмыс істейтін қоршаган ауының температурасына байланысты таңдалады.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Әзірекстең қозғалтқыштың мұнаймен жұмыс істейтін, тұрақтасы мен жұмыс істейтін, қоршаган ортанның температурасына сайкес көлемейтін маймен жұмыс істейтін мұнайдың мезгілсіз өзгеруі электр станциясы қозғалтқышының істен шығуына әкеледі және кепілдік бойынша жөндеуге жатпайды.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Майдың алғашқы өзгерісі қозғалтқыштың 5 сағаттық жұмысынан кейін жүргізіледі. Қозғалтқыштың 20 сағаттық жұмысынан кейін майдың екінші өзгерісі. Майдың барлық кейінгі өзгерістері қозғалтқыш жұмысының әрбір 100 сағатында жүргізіледі.

Егер қозғалтқышты іске қосу кезінде індікта май жеткіліксіз болса, қозғалтқыш іске қосылады. Бұл мұнай деңгейі болмаса немесе төмөн болса орын алуы мүмкін. Егер пайдалану барысында май деңгейі жеткіліксіз болса, генератор (қозғалтқыш) автоматты түрде тоқтатылады. Егер май уақытында өзгермесе, отын датчигі бір қалыпта тығындалуы мүмкін, сондықтан қорғанысқа фана сүйенуге болмайды, әрбір іске қосу алдында май деңгейін тексерініз. Қозғалтқыш майын майлау таяқшасында тиісті белгіге дейін қозғалтқыш майымен толтырылуы тиис.

### ИІНДІКТЕГІ МАЙ ДЕНГЕЙІН ТЕКСЕРУ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Індіктегі май деңгейін қозғалтқыштың жұмыс істемесінде көзінде тексеріледі.

1, Электр станциясын жазық көлденең бетке орнату. Егер электр станциясы бұрын жұмыс

істеп тұрса, қозғалтқышқа тоқтағаннан кейін шамамен 5 минут тұруға рұқсат етіліз.

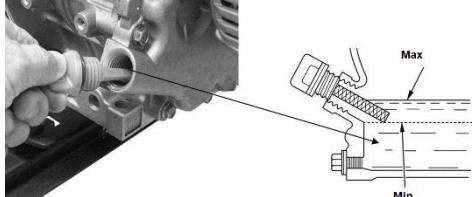
2, Май толтырыштың айналасындағы аумақты қоқыстан тазарту.

3, Дипстикті алып, таза шұғамен сүртініз. Оны май толтырыш мойнына бұрамай орнатыңыз.

4, Дипстикті қайтадан алып тастап, май деңгейін тексерініз. Ол мойны ойынтың төмөнгі жиегіне сәйкес келетін жоғарғы белгіге жету тиис.

5, Қажет болған жағдайда қажетті деңгейге май қосады.

6, Дипстикті ауыстырыңыз.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қозғалтқышты іске қосу алдында дипстикті дұрыс орнатылғанын немесе орнатылмағанын тексерініз.

### ОТЫН

Октандық рейтингі 92-ге тең, өндөлмеген бензинді пайдалану. Есік және ластанған бензин немесе мұнай-бензин қоспасын ешқашан пайдаланбаңыз. Отын багына кір немесе су тусуден аулақ болыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Сапасы төмөн немесе есік отынды, сондай-ақ отканның орынсыз немірі бар отынды пайдалану салдарынан қозғалтқыштың істен шығуы кепілдікті қызмет көрсетуден жатпайды.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Отынды осы мақсатқа арнайы арналған контейнерлерде сақтау. Сақтау үшін тағамдық сұрыпты пластикалық канистрлерді пайдалануға болмайды.

### ЕСКЕРТУ:

Май құю қозғалтқышты ажыратқанда және жақсы жеделтіпетін жерлерде жүргізіледі. Отынмен жұмыс істей кезінде темекі шегуге және ашық жалынды пайдалануға тыйым салынады. Отынның төгілінен жол берілмейді. Терінің отынмен қайта немесе үзак жанасуының, сондай-ақ отын буларапын дем алуының алдын алу қажет. Балалардың отынга қол жеткізуіне тыйым салынады.

Отын багын толық толтыруға болмайды. Жанармай багына жанармайдың жылулық кеңеюіне арналған үй-жайды қалдыру үшін толтырыш мойның жоғарғы жиегін шамамен 25 мм төмөн деңгейге дейін бензин қую. Отын багын толтырылғаннан кейін толтырыш қалпағының дұрыс жабылғанына көз жеткізініз.



### ЭЛЕКТР СТАНЦИЯСЫН ПАЙДАЛАНУ ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ИСКЕ ҚОСУ

1. Отын клапанын «ОН» позициясына бұрып, қозғалтқыштың ауыстырып қосысын «ОН» күйіне айналдыру.

3, Қозғалтқышты сұықтай іске қосу үшін шоколадты басқару інтіректи «CLOSE» күйге жылжыту.



Жылы қозғалтқышты іске қосу үшін шок басқару інітірегі «OPEN» қалпында қалдырады.

#### АУА КЛАПАНЫН БАСҚАРУ ТҮТҚАСЫ



4. ЭЛЕКТРЛІК ИСКЕ ҚОСУ – қозғалтқышты іске қосу үшін кілтті бұрып жіберу

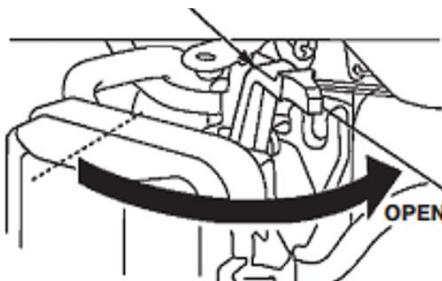
от алдыру ажыратқышында СТАРТ қалыпқа ауысып, оны ОН қалыпқа қайтарғанда қозғалтқыш автоматты түрде іске қосылады. Егер басталу орын алмаса, 4-қадамдағы кадамдарды қайталанаңыз.

4.1. ҚОЛМЕН ИСКЕ ҚОСУ – Тұтандырыштағы кілтті ON күйіне айналдыру. Қарсыласу пайда болғанша стартер түтқасын бағу тартып, содан кейін жебе көрсеткен бағытта күрт тартады. Арқанды аяғына дейін тартпаңыз. Иске қосқаннан кейін, түтқасын ұстап түрганда, стартапқа бастапқы қалпына оралуға мүмкіндік берініз.

Егер қозғалтқыш бірнеше әрекеттен кейін іске қоспаса, шоколадты басқару інітіректі «OPEN» қалпына орнату арқылы іске қосу процедурасын қайталанаңыз.

5. Егер шокты басқару інітірегі іске қосу кезінде «CLOSE» күйге орнатылса, қозғалтқыштың жылынуына қарай оны біртінде «OPEN» қалпына жылжытыңыз.

#### АУА КЛАПАНЫН БАСҚАРУ ТҮТҚАСЫ



6. Қозғалтқыш бір минут бойы тоқтап, тұтынушыны электр станциясына қоссын. (Тұтынушыларды қосу ережесі бөлімін қараныз).

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Стартер тұтқасын жоғары қалыптан көнеттеп босатпаңыз, өйтпесе бау мамықтың айналасына оралып, стартер үзіледі. Стартерге закым келтірмей үшін тұтқаны бағу шығару. Нұсқаулардың көрсетілген талаптарын орындауда көбінесе стартердің үзіліуіне әкеліп соғады және кепілдікті қызметке жатпайды.

#### ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ӨШІРУ

Авариялық жағдай тұындаған жағдайда электр станциясынан авариялық тоқтауы үшін от алдыру ажыратқышындағы кілтті ӨШІРУ жағдайына бұрып, отын клапанын жабады.

Электр станциясын қалыпты пайдалану режимінде тоқтату үшін мынадай іс-қимылдар орындалуы тиіс:

1. Барлық тұтынушыларды бірізділікпен ажыратыңыз ("Тұтынушыларды қосу ережесі" бөлімін қараныз).

2. Электр станциясы 20-30 секунд бойы тоқтап тұрсын. Қозғалтқышты бірден ажыратпаңыз, ейткени бұл қозғалтқыш ішіндегі температуралың күрт көтерілуіне және соның салдарынан агрегаттың істен шығуына әкелуі мүмкін.

3. Тұтандырыштағы кілтті OFF қалпына айналдыру.

4. Отын клапанын жабу.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Егер оған жүктеме қосылса, қозғалтқышты тоқтаптанаңыз. Токтау үшін мотор ауыстырып қосқышты «ӨШІРУ» күйіне орнатыңыз. Міндетті түрде отын кранын өшіріңіз.

#### ЭЛЕКТР СТАНЦИЯСЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ

**АВТО ИСКЕ ҚОСУ БЛОГЫН ҚОСУ (АТС - АВТОМАТТЫ ТРАНСФЕРЛІК АЖЫРАТҚЫШ) - (АТС БАСҚАРУ)**

Автоматты ауыстырып қосқыш (автостарт) блогы – жеке сатып алынады (бензин электр станциясымен жабдықталмаған). Осы нұсқаулық автоматтандыру агрегатының дұрыс жұмыс істеуі үшін сипаттамадан, қауіпсіздік ережелерін және барлық қажетті ақпаратты қамтиды.

Автоматты ауыстырып қосқышты (автостартты) осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мүқият зерттеген білікті электр монтерімен және автоматика блогымен жиынтықта пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен қосу қажет.

Автоматика блогын орнату және пайдалануды бастау алдында электр станциясы мен автоматика агрегаты үшін пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мүқият зерттейді.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Кернеуіл ашиқ тіре бөліктерді жанасу өмірге қауіп тәндіреді!

Басқару пультінен онай қол жетімді болатындағы етіп блокты үй-жайда орналастыру. Агрегатты берік, деңгей бетінде орналастырыңыз.

Құрылғыны ашуға немесе оның конструкциясына өзгерістер енгізуге қатаң тыйым салынады. Бұл белімшешінің дұрыс жұмыс істемеүіне немесе істен шығуына, сондай-ақ өмірге қауіп тәндіретін жағдайларға әкел соктыруы мүмкін.

Жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді тек үәкілдеп сервистік орталықтарда білікті техниктер фана жүргізу тиіс.

Автоматты іске қосу агрегатын бөлшектеуге және оның конструкциясына ез бетінше өзгерістер енгізуге тыйым салынады.

Бір фазалық авто іске қосу агрегаттарын үш фазалық электр станцияларына және көрініште қосуға тыйым салынады.

#### Қысқаша сипаттамалар

**Фімараттар мен үй-жайларды электрмен жабдықтаудың резервтік жүйелерінде автоматтандыру агрегаттары** қолданылады.

Автоматтандыру блогы электр станциясын іске қосуды басқарудың электрондық құрылғысы болып табылады, резервтік станцияның жайкүйін сенімді бақылауды қамтамасыз етеді, сондай-ақ резервтік энергиямен жабдықтаудың барлық жүйесінің жұмысын автоматты түрде бақылайды.

Егер фімараттың немесе үй-жайлар тобының негізгі электрмен жабдықтау желісіндегі кернеу үзілген жағдайда автоматтандыру блогының бақылаушысы пайдаланушының командасын күттеп, 5-10 секунд ішінде резервтік электр станциясының қозғалтқышын іске қосады.

Станция езінің бағаланған қутынын жеткеннен кейін (тағы 3-5 секундқа) бақылаушы резервтік станциядан пайда болған токты фімараттың ішкі желісіне немесе үй-жайлар тобына жеткізе бастайды.

Сыртқы желіден электр тогын беруді қайта бастаған кезде автоматика блогының бақылаушысы электр тогын беруде кездейсоқ бірнеше рет үзілген жағдайда жағдайды

бақылауды қамтамасыз етөтіреп, резервтік станцияны 10-15 секундтандан кейін өшіреді.

Орталықтандырылған электрмен жабдықтауды қайта бастаған кезде жүктеме генератор қозғалтқышын кейіннен ажыратады. Егер оған жүктеме қосылса, қозғалтқышты тоқтату үшін міндетті түрде генератордан қоректендіру магистральдарынан қоректендіруге ауысады. Генератор іске қосуға дайын режимге етеді.

#### Агрегаттың жұмыс істеу принципі

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың басындағы цифрлар автоматты трансферлік ауыстырып қосқыш агрегатының жұмыс істеу принципін көрсетеді.

7. Негізгі кірістен операция

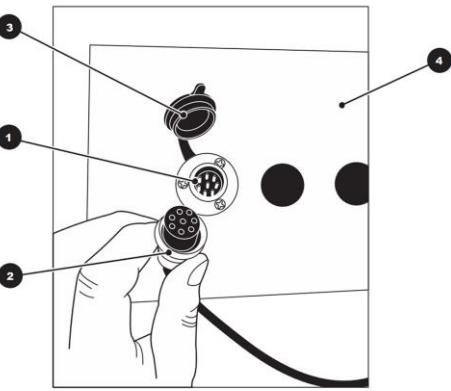
8. Негізгі енгізу кернеуі жоғалған кезде 9. АТС генераторды іске қосу командасын береді

10. Генератор іске қосулы

11. Магистральдық желіде кернеу болған жағдайда

12. АТС тұтынушыларды негізгі енгізуге ауыстырады және қозғалтқышты тоқтату үшін пәрмәнді генераторға жібереді.

#### Автоматика блогының жалпы көрінісі, тәсінгі жағы



5. 22-18P дәңгелек блокты 8 түйреушке арналған қосқыш (басқару жүйесінің кәблін қосуға арналған)

6. Басқару кабелі

7. Қорғаныш жамылғысы

8. Корпус

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Күштік кабель генераторға тек генератор жиынтығының күштік қосқышы арқылы қосылуы тиіс.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Күштік кабельдер жеткізу саласына кірмейді, бірақ жеке сатып алынуы тиіс.

Ұзындықты таңдал алу басқару блогы мен генератор жиынтығының орналасуына байланысты жузеге асырылады.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қалалық (сыртқы) желінің енгізу түріне қарай автоматтандыру блогы (бір фазалық немесе үш фазалық) іріктеледі.

Уш фазалық тұтынушылар болған кезде үш фазалық генератор қолданылуы тиіс. Барлық тұтынушылар бір фазалық болған жағдайда бір фазалық генераторды пайдалану үсынылады.

**1 фазалық қалалық контурды және 1 фазалық тұтынушыны қосу диаграммасы.**

Қалалық желіден электрмен жабдықтаудың күттеп, 5-10 секунд ішінде резервтік электр станциясының қозғалтқышын іске қосады.

Станция езінің бағаланған қутынын жеткеннен кейін (тағы 3-5 секундқа) бақылаушы резервтік станциядан пайда болған токты фімараттың ішкі желісіне немесе үй-жайлар тобына жеткізе бастайды.

Сыртқы желіден электр тогын беруді қайта

бастаған

кезде

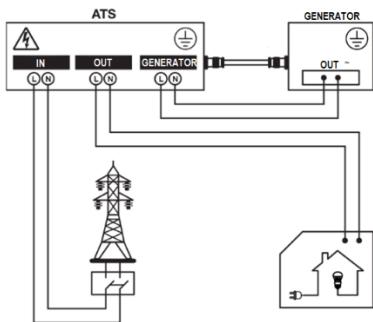
автоматика блогының

бақылаушысы

электр тогын беруде кездейсоқ

бірнеше

рет үзілген жағдайда жағдайды



- IN сегменті - желілік кабельді сыртқы сүйектен қосуға арналған
- OUT сегменті – желілік кабельдіғимардаттың ішкі желілік контурына қосуға арналған
- GENERATOR сегменті - резервтік станциядан желілік кабельді қосуға арналған (220В 32А электр беру нұктесінен)

#### АВТОМАТИКА АГРЕГАТЫН ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

Электр станциясын резервтік қоректендіру көзі ретінде қосу

Кернеуді агрегатқа қосылу жүзеге асырылатын электр тізбегінен ажырату. Электр тізбегінде кернеудің жоқ екенін тексеру үшін бақылау-өлшеу аспаптарын пайдалану.

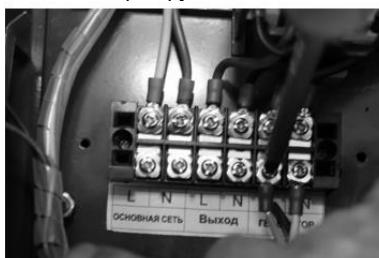
Генератор жұмыс істеп тұрған кезде агрегатқа қосылған кезде электр тогымен соғудың алдын алу үшін оны өшіру керек.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Құрылғының жұмыс істеп тұрған күйдегі тиір магистральдарға немесе генераторға қосуға тыым салынады



- Автоматика блогы арқылы станцияны қосу үшін станциядағы тиісті розеткаға СФ-023, 32А, 250В қуат штепсельдік қосқышын кірістіру



- Күштік кабельді электр станциясынан L және N терминалдарына қосу (GENERATOR сегменті)



- Басқару кебілінің 8-еркек дөңгелек қосқышын автоматика блогының шанағына 8-

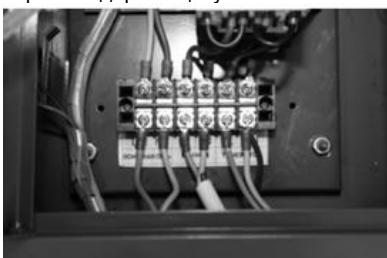
еркек жалғағыш блогына кірістіру және оны тоқтағанға дейін біріктіру жаңғағын қатайту арқылы бекіту



- Басқа 8-розеткалы қосқышты басқару кебілінің қарама-карсы жағында станцияны басқару пультіндегі 8-розеткалы АТС басқару қосқышына жалғау
- Станцияның басқару пультінің АТС басқару қосқышына кәбіл домкраттың қосқышын біріктіру жаңғағын қатайту арқылы бекіту



- Күштік кабельді кейіннен ғимардаттың немесе үй-жай блогының электр тізбегіне қосылатын автоматика блогының қосу блогында ШЫГЫС сегментінің L (жүктеме өткізгіші) және N (бейтарап өткізгіш) терминалдарына қосу



- Автоматика блогын магистральдық желі сегментінің L (жүктеме өткізгіші) және N (бейтарап өткізгіш) терминалдарына қосу блогындағы ғимардаттың немесе үй-жай блогының электр тізбегін енгізу кезінде орнатылған схема үзгішінің терминалдарына қосылатын басқа күштік кабель қосылады.



- Магистральдық желі кебілін автоматика блогынан ең жоғары ток жүктемесімен схема ажыратқышының терминалдарына қосу (біздің жағдайда ол ең жоғары жүктемесі 32А схема ажыратқышы).

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

- Электр станасын ғимардаттың электрмен жабдықтау схемасына немесе үй-жайлар блогына өзінің қосуға болмайды.
- Электр станциясын ғимардаттың немесе үй-жай блогының электрмен жабдықтау схемасына қосуды білкті электр монтері жүзеге асыруы тиіс.
- Электр станциясының ғимардаттың

немесе үй-жай блогының электрмен жабдықтау схемасына дұрыс қосылмауы станцияның істен шығуына және өрттің шығуына әкеп соғуы мүмкін.

Күштік кебілдердің көлденен қимасы басқару блогына қосу жоспарланған артық тұтынушылардың жүктемесіне сәйкес тандап айналады.

**Кабельдің көлденен қимасын таңдаудың шамамен алғандағы деректері:**

Ең жоғары қуаты, кВт	Көлденен қималы мыс, шаршы мм
4	2,5
5	2,5
7	4
8	4
10	6

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Агрегатқа қосылған тұтынушылардың ең жоғары жынытық қуаты генератордың қуатынан аспауы тиіс. Мұндай қуат асып кеткен жағдайда генератор тізбегінің ажыратқышы іске қосылады.

Қосылған тұтынушылардың максималды жынытық қуаты автоматика жүйесінің қуатынан аспауы тиіс! (техникалық ерекшеліктерді қараныз).

#### АВТОМАТИКА БЛОГЫНЫҢ ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІ

##### Автоматты түрде жұмыс істеу

Автоматты режимде жұмыс істеу үшін аккумулятор батареясы жарамды қүйде болуы және генераторға қосылуы тиіс. Кілт тұтандырышқа кірістірілпі, ОН қалыпқа ауыстырылуы тиіс.

Автоматика блогын автоматты жұмыс режиміне ауыстыру үшін алдыңғы панельдегі түймені басу керек. Бұл автодиодты жарықтандырады.

Автоматика блогында бақылаушысы оны диагностикалау мақсатында электр желісін сканерлеуге кіріседі.

Негізгі желіден электр тогын беру үзілгеннен кейін автоматика блогы резервтік станцияның қозғалтқышын 4-10 секундта іске қосады, ал тағы 4-10 секундтан кейін станция өзінің бағаланған қуатына жеткеннен кейін станциядан пайда болған электр тогын ғимардаттың ішкі желісіне немесе үй-жайлар тобына ауыстырайады.

Стендтік станцияны бірінші рет іске қосу сәтсіз болған жағдайда автоматика блогы мынадай алгоритм бойынша 3 дүркін циклді қайта іске қосу режиміне ауысады:

- Сыртқы желіден электр тогын беру тоқтатылды
- Автоматика блогы 4-10 секунд ішінде резервтік станция қозғалтқышын бірінші рет іске қосуға команда береді
- Егер станция іске қосылmasa, автоматика блогы 5 секундтық дайындық режиміне ауысады
- Тағы 5 секундтан кейін автоматика блогы қозғалтқышты екінші рет іске қосады
- Егер станция қайтадан іске қосылmasa, автоматика блогы 5 секундтық дайындық режиміне ауысады
- Ал 5 секундтан кейін автоматика блогы қозғалтқыштың үшінші іске қосуын орындаиды
- Егер резервтік станция үшінші рет іске қосылуға мүмкіндік бермесе, жарық диодтарының ақауы жарықтандырылады және автоматика блогы сәтсіз іске қосу себебі анықталғанда дейін резервтік станцияны іске қосуға тырысуды тоқтатады

Сыртқы желі арқылы электр тогын беру қайта жанданғаннан кейін автоматика блогы ғимардаттың немесе үй-жайлар тобының ішкі

контурына ток берілуін 10 секундта ауыстырады және резервтік станцияның моторын тағы 10 секундта өшіреді.

Бұл сыртқы желі арқылы электр тогын беруде кездескі бірнеше рет үзілген жағдайда станцияны жиі қосу мүмкіндігін болдырмау мақсатында жүргізіледі.

Автоматика блогы резервтік станцияның қозғалтқышында карбюраторлық шоктың жұмысын автоматтас түрде бақылайды. Ол іске қосылғанда оны жабады және станция жұмыс істей бастағаннан кейін оны ашады.

#### Колмен пайдалану

Автоматика блогын колмен жұмыс істеуге ауыстыру үшін алдыңғы панельдегі түймені түймені басу үшін басады. Бұл жағдайда автодиод шыбын кетеді.

Бұл жағдайда автоматика блогы колмен жұмыс істеуге ауысады.

Бұл режимде автоматика блогы ішкі электр желисінің жай-күйін диагностикаламайды.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕСТЕСІ

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ТҮРАҚТЫ КЕСТЕСІ		Әр қолданыс	20 сағат жұмыс күні	Әрбір 3 айда немесе 50 сағат сайын	Әрбір 6 ай сайын немесе 100 сағат сайын	Жыл сайын немесе 300 сағат	Қажет болған жағдайда
1	Мотор майы	Денгейді тексеру	X				
		Ауыстыру	5 сағат жұмыстан кейін	X		X	
2	Ая тазалауышы	Тексеру	X				
		Тазалау		X(1)		X(1)	X
		Ауыстыру					
3	Газ багының сұзгісі	Тексеру	X			X	
		Тазалау					
4	Жану камерасы	Тазалау		500 қозғалтқыш сағаты (2)			
5	Клапанды рұқсат ету	Тазалау				X(2)	
6	Жанармай сұзгісі	Тазалау			X(1)		
7	Отын желісі	Ауыстыру					X(2)
8	Бекітпелер	Тексеру/Ауыстыру	X				X
9	Отын мен майдың ағуын тексеру	Тексеру/қатайту	X				
10	Ұшқын қосылатын модуль	Тексеру				X	

(1) - Қызмет көрсету шанды жағдайлардағы жұмыс кезінде жиі жүргізілу тиіс.

(2) - Көрсетілген пункттер мамандандырылған сервистік орталықта жүзеге асырылуы тиіс.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Техникалық қызмет көрсету кестесі пайдаланудың қалыпты жағдайларына қолданылады. Қозғалтқышты экстремалды жағдайларда пайдалану кезінде, мысалы, ұзак уақыт жоғары жүктеме, жоғары температурада жұмыс істеу, ылғалдылығы жоғары немесе шаң-тозаң кезінде техникалық қызмет көрсету арасындағы уақыттың қысқарту қажет.

#### ЕСКЕРТ!

Қозғалтқыштың пайдаланылған газдарының құрамында көміртегі томығы болады, сондықтан техникалық қызмет көрсету қозғалтқышты өшірең көзде жүргізу тиіс. Жұмыс істеп түрган қозғалтқышқа түзетулер енгізу қажет болған жағдайда жұмыс аймагында жақсы желдетуді қамтамасыз ету қажет.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Техникалық қызмет көрсету және жөндеу үшін тек бастапқы қосалқы бөлшектерді пайдалану. Сапасы жеткіліксіз қосалқы бөлшектерді, шығыс материалдарын пайдалану, сондай-ак бастапқы емес қосалқы бөлшектерді пайдалану электр станциясына зиян келтіруі мүмкін.

#### ҚОЗҒАЛТҚЫШ МАЙЫНЫҢ ӨЗГЕРУІ

Резервтік станцияны тек қолмен, не реверсивті стартер тұтқасымен, не тұтандырыш кілтпен іске қосуға болады.

Бұл қажет болмаған жағдайда станцияның іске қосуын болдырмауға мүмкіндік береді.

#### Батареяға қызмет көрсету

Автоматика блогының жыныстығына тұрақты ток батареясы және кернеу 90-нан 250 В-қа дейінгі қалалық электримен жабдықтаудан қоректендіру режимінде жұмыс істейтін кіріктірілген зарядтау құрылғысы кіреді.

Зарядтау құрылғысы кіріктірілген аккумулятор батареясын 2 А тұрақты токпен зарядтауды және аккумуляторлық батареяны зарядтаудан кейін зарядтау құрылғысы ауыспалы заряд тогымен компенсаторлық заряд режиміне кіреді.

#### ЭЛЕКТР СТАНЦИЯСЫНЫҢ ҰЗІЛУІ

Электр станцияларын пайдаланудың алғашы 20 сағаты бөлшектердің бір-біріне ағып кететін

уақыты болып табылады. Сондықтан осы кезеңде мынадай талаптарды сақтайды.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Ұзіліс кезеңінде қуаты агрегаттың бағаланған (жұмыс істейтін) қуатының 50%-ынан асатын жүктемен қосуға болмайды.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Электр станциясының жоғары тиімділігін сақтау үшін оның техникалық жай-күйін мезгіл-мезгіл тексеріп, кежеңні түзетулер енгізу қажет. Төмендегі кестеде техникалық қызмет көрсету кезеңділігі және орындалатын жұмыстардың түрлері көрсетілген.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Әздігінен жөндеуді немесе техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыру (нұсқаулықта көрсетілгендерден басқа), сондай-ак электр станциясы конструкциясының кез келген өзгерісін кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.



Тығыздығын шайба



Су төгетін штепсель



Жоғары дәнгей



Май құюға арналған штепсель/май өшшегіш



Майдың ағуын тексеру



Тексеру/Ауыстыру



Тексеру

пунктіне апару. Қоқыс жәшіктеріне, жерге немесе науаларга май құюға болмайды.

3. Электр станасы қөлденең жағдайда ұсынылған майларды толтырыш мойның жоғары жиегіне дейін толтырады.

4. Май толтырыш штепсельдік қосқышты/майлы дипстикті сенімді орнатыңыз.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қозғалтқыштағы майдың дер кезінде өзгеруі. Истен шықкан маймен жұмыс істеу нәтижесінде қозғалтқыштың істен шығыу кепілдікі жөндеуеге жатпайды.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Әрбір қозғалтқышты іске қосу алдында майлы дипстиктің сенімділігін тексеру.

#### АБАЙЛА!

Қолдың терісі маймен жақыт жаңасуына жол берменіз. Әрқашан қолды сабынмен және таза сүмен мүкіят жуынбыз. Пайдаланылған майлар арналы ыдыста сақтайды. Пайдаланылған майдың жерге немесе көрізге құйылуына тыйым салынады.

#### АУА СҰЗГІШІНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ауа сұзгісінің ластануы отын қоспасын қалыптастыру үшін ауаның өтүін болдырмауы мүмкін. Қозғалтқыштың ақаулығын болдырмау үшін ауа сұзгісіне тұрақты қызмет көрсетуді жүзеге асыру қажет. Шанды жағдайларда ауа сұзгісіне жиі қызмет көрсету қажет.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Лас, бұлған аяу сүзгісі бар қозғалтқышты пайдалануға болмайды. Қозғалтқышты аяу тазартқышпен немесе сүзгі элементінің пайдалануға тығыым салынады. Әйтпесе, кір мен шаңның түсі қозғалтқыш бөлшектерінің тез тозуына екеледі. Қозғалтқыштың істен шығуы бұл жағдайда кепілдік жөндеуге жетпайды.

### АБАЙЛА!

Аяу сүзгісін жылы сабын ерітіндісімен жууға болады. Бензинді немесе тез тұманатын еріткіштерді пайдалануға болмайды.

1. Аяу сүзгісінің қақпағын алып тастаңыз.  
2. Аяу сүзгісінің бүтіндігі мен тазалығын тексеру.

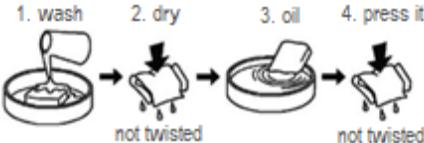
3. Аздаластаған жағдайда сүзгін жылы сабын ерітіндісімен шаяды және кептіріп алады.

4. Лас немесе зақымдалған сүзгі ауыстырылуы тиіс.

5. Сүзгін қозғалтқыштың таза майымен қанықтырып, артық майды қысып таста.

6. Аяу сүзгісі ауыстырылысын.

7. Аяу сүзгісінің қақпағын жабу.



### ОТАЛДЫРУ ШАМЫНА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ҚӨРСЕТУ

BRISK Ұсынылған ұшқын штепсельдік қосқыштар: LR15YC; LR15YS; LR14YC. ECO GTP-X040

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қозғалтқышты пайдалану үшін оның параметрлері бойынша ұсынылғаннан өзгеше ұшқын штепсельдік қосқышты пайдалану қозғалтқыштың істен шығуына әкелуі мүмкін. Қозғалтқышты жөндеу кепілдікпен жүргізілу мүмкін емес.



1. Ұшқын штепсельдік қосқыш қалпағын ажыратып, ұшқын штепсельдік қосқыштың істен шығуындағы кірді алып тастаңыз.

2. Ұшқын штепсельдік штепсельдік қосқышты ұшқынды штепсельдік гайкамен бұрап алу.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қозғалтқыш толық салынғанда ұшқын штепсельдік қосқышты ешқашан бұрап

алмау – цилиндр бастиеғінің бұрандалы бөлігінің зақымдану қаупі.

3. Ұшқын штепсельдік қосқышты тексеріңіз. Электродтар тозған немесе оқшаулау бұлған жағдайда оны ауыстырыңыз.

4. Ұшқын штепсельдік қосқыштың электродтары арасындағы саңылауды арнайы диптикпен елшейді. Саңылау 0,7-0,8 мм болуы тиіс. Талап етілетін саңылауды ұлғайтқанда немесе азайтқанда штепсельдік қосқышты ауыстыру ұсынылады, себебі саңылауды реттеу ұшқынның сапасын өзгертуге әкелу мүмкін.

5. Ұшқын штепсельдік қосқышты қолмен әбден бұрап алыңыз.

6. Ұшқын штепсельдік қосқышты орнына орнатқаннан кейін оны ұшқынды штепсельдік гайкамен қатайту. Шама қалпақ орнату.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Қажетті қатайтуды қамтамасыз ету үшін жаңа ұшқын штепсельдік қосқышты орнатқан кезде ұшқын штепсельдік қосқыштың тұғызыдау жуғышына орналастырылғаннан кейін 1/2 айналымды гайкамен ораЗ қояды. Пайдаланылған ұшқын штепсельдік қосқышты орнату кезінде талап етілетін қатайтуды қамтамасыз ету үшін ұшқын штепсельдік штепсельдік қосқыштың тұғызыдау жуғышына ұшқын штепсельдік қосқыштың орналастырылғаннан кейін бұрылыштың 1/4 - 1/8 бөлігіне гайкамен ораЗ қояды.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Ұшқын штепсельдік қосқыш сенімді қатайтылуы тиіс. Дұрыс оралмаган немесе шамадан тыс қатайтылмаган ұшқын штепсельдік қосқыш қозғалтқыштың зақымданынуы әкел соруғы мүмкін.

### КЛАПАНДЫРЫЛТЕУЕТ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Клапандардагы саңылау әрбір 100 сағат сайын тексерілуі тиіс. Осы операцияны орындау үшін үекілетті халықта қызмет көрсету орталығына хабарласуыңызды сұраймыз.

### САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

#### САҚТАУ ОРНЫ

Егер электр станциясы ұзақ уақыт жұмыс істемейді деп болжанса, онда арнайы консервациялау іс-шараларын жүргізу қажет. Агрегатты сақтау орны шаңдан және атмосфералық өсерлерден (жаңбыр, қар, температуралық кенеттен өзгеріу және т.б.) қоргалуы тиіс.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Барлық консервациялау жұмыстары сүйк қозғалтқышта жүргізіледі.

1. Отын бағынан отынды ағызы

2. Қажет болған жағдайда қозғалтқыштағы май өзгереді.

3. Ұшқын штепсельдік қосқышты шығарып, қозғалтқыш цилиндріне бір ас қасық таза қозғалтқыш майын құяды. Қозғалтқыш білігін қолмен іске қосу құралымен май сүртегін беттердің үстіне таралатындағы етіп бірнеше рет баға бұрап, содан кейін ұшқын штепсельдік қосқышты қолмен орнына бұрап тастайды.

4. Қарсылықты сезілгенде мотор білігін қолмен іске қосу құралымен баяя айналды.

5. Электр станциясының баллондары мен беттерін қоқыстан және шаңдан тазарту, зақымданған жерлердің бәрін өңдеу.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Бензин сақтау кезінде тоғығады және нашарлайды. Есқі отын нашар бастаудың себебі болып табылады, және ол отын жүйесін ластайтын және қозғалтқыштың істен шығуына себеп болуы мүмкін тар кен орындарын қалдырады. Кепілдік сақтауға немікрайлы дайындалудан туындаған отын жүйесінің немесе қозғалтқыштың зақымданыну қамтыймайды.

### САҚТАУДЫҢ АЯҚТАЛУЫ

«ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҮРЫН ТЕКСЕРІНІЗ» тарауында көрсетілген электр станциясын тексеріңіз.

Егер сақтауға дайындау кезінде отын ағызылса, отын бағын жана піскен бензинмен толтырыңыз. Бензин ыдысын қую үшін сақтаған жағдайда оның құрамында жана піскен бензин бар екенін көз жеткізіңіз. Бензин тоғығады және уақыт етіле келе нашарлайды, қозғалтқышты іске қосады.

Егер баллондарды сақтауға дайындау кезінде маймен қаптаған болса, қозғалтқыш іске қосу кезінде аздал темекі шегін мүмкін. Жақсы.

### ТАСЫМАЛДАУ

Егер электр станциясы пайдаланылса, оны көлік құралына тиегенге дейін кемінде 15 минут салынудатуға рұқсат етіңіз. Үйстүк қозғалтқыш және сору жүйесінің компоненттері күйік туғызып, кейір материалдарды тұтандыруды мүмкін.

Тасымалдау кезінде отынның ағу мүмкіндігін болдырмау үшін электр станциясы көлденең күйде болуы тиіс. Электр станциясын аяу сүзгісінің жағына қарай 20° артық еңкейтпеніз. Қозғалтқыштың ауыстырып қосқышын «ӨШІРІЛГЕН» күйге және отын клапаны иінтегрі «ӨШІРІЛГЕН» күйге айналдыру.

Электр станциясын бекіту үшін көлік ілгектерін пайдалану кезінде олар тек рамалық қурауыштарға бекітілуі тиіс. Электр станциясының шанағына оның қандай да бір бөлігінде ілмектерді бекітүге болмайды.

### АГРЕГАТТЫҢ ҮКІТМАЛ АҚАУЛАРЫ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРИ

#### КОЗҒАЛТҚЫШ

Мүмкін себеп

Жою әдісі

#### Қозғалтқыш іске қосуға жатпайды

Қозғалтқышты тоқтату ажыратқышы «ТОҚТА» немесе «ӨШІРУ» қалпында	Қозғалтқышты тоқтату ауыстырып қосқышын «ҚОСУ» күйіне жылжыту
Мұнайдың тәмен деңгейі	Майды тексеру және толықтыру
Карбюраторға отын ағып кетпейді	Отын клапаны ашық па, жоқ па екенін тексеріңіз, отынның бар-жогын тексеріңіз

Ұшқын штепсельдік қосқышта ұшқынның болмауы

Қозғалтқыш ажыратқышының жағдайын және ұшқын штепсельдік қосқыштың жай-куйін тексеру

#### Қозғалтқыш тоқтайды, қуатты дамытпайды

Бітепіл қалған аяу сүзгісі	Аяу сүзгін тексеру, сүзгін тазалау немесе ауыстыру
Мұнайдың тәмен деңгейі	Майды тексеру және толықтыру
Отын сүзгісінің ластануы, карбюратордың ақаулығы, тұтану жүйесінің ақаулығы, клапандардың қышқылдануы және т.б.	Электр станциясын қызмет көрсету үшін үекілетті дилерге тапсыру

#### Қозғалтқыштың қызып кетуі

Лас цилиндрлі финдер	Цилиндр финдерін тазалау
----------------------	--------------------------

## ГЕНЕРАТОР

Мүмкін себеп	Жою әдісі
<b>Ауыспалы токтың ауыспалы тоқында кернеудің болмауы</b>	
Сулба узгішін сынау.	Сулба узгішін ОН қалыпқа жылжыту.
Алдын ала белгіленген дұрыс кернеуді беру арқылы қолданыстағы тұтынушуның немесе электр аспабының жарамадылығын тексеру.	Қолданыстағы тұтынушуны немесе электр аспабын ауыстыру немесе жөндеу.
Шағын электр стансасы жұмыстан шығып қалды.	Электр станциясын қызмет көрсету үшін үекілтті дилерге тапсыру
<b>Турақсыз кернеу</b>	
Жаман контактілер	Контактілерді тексеру
Ауыспалы қозғалыс жылдамдығы	Қозғалтқыш параметрлерін тексеру

**ШЕКТІ МЕМЛЕКЕТТЕРДІҢ КРИТЕРИЙЛЕРІ, СЫНИ ИСТЕН ШЫҒУЛАР ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ ИС-КИМЫЛДАР****ИНЦИДЕНТКЕ НЕМЕСЕ ЖАЗАТАЙЫМ ОҚИҒАҒА ӘКЕП СОҒАТЫН ЖЕКЕ ҚҰРАМНЫҢ ҚАТЕ ӘРЕКЕТТЕРІ**

Қате әрекеттердің алдын алу үшін персонал пайдалану жөніндегі нұсқаулықты пайдалану алдында мүкият зерделеу тиіс. Нұсқаулықтың талаптары мен ұсынымдарын орындау аспаппен жұмыс істеу кезінде мүмкін болатын қате әрекеттерді болдырмауға, бұйымның онтайлы жұмыс істеуін қамтамасыз етуге және оның қызмет ету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Негізгі қате әрекеттер:

Нұсқаулықты оқымай және электр станциясының құрылымымен таныспай құрылғыны пайдалануды бастаңыз.

Жұмыс құрылғысын қарасуыз қалдыру.

Физикалық, сенсорлық немесе психикалық мүмкіндіктері тәмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (оның ішінде балалардың) пайдалануына арналған құрылғыны бекіту.

Аппаратты пайдалану кезінде жеке қорғану құралдарын (кулақ мұфтапарын, көзілдіріктерді немесе бет пердесін) пайдаланбау.

**СЫНИ ИРКІЛІСТЕРДІҢ ТІЗБЕСІ**

Іштен жану қозғалтқышын басқару органдарының істен шығуы.

Аппараттың қауіпсіздік жүйесі элементтерінің істен шығуы.

Корпус элементтерінің сыйни закымдануы.

**ИНЦИДЕНТ, СЫНИ СӘТСІЗДІК НЕМЕСЕ АВАРИЯ ЖАҒДАЙЫНДАҒЫ КАДРЛЫҚ ИС-КИМЫЛДАР**

Инцидент, сыйни істен шығу және (немесе) авария болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебін бағалау қажет. Жабдық істен шықкан және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта проблеманы жою туралы ақпарат болмаған жағдайда, қызмет көрсету беліміне жүргінү қажет.

Тозған белшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсетуші техниктер жүргізу тиіс.

**ШЕКТІ МЕМЛЕКЕТТЕР ҮШІН КРИТЕРИЙЛЕР**

Шекті күйдің критерийлері мыналар болып табылады:

жабдықтың қалыпты режимде жұмыс істеуін болдырымайтын белшектердің (құрастырмалардың) қайтымсыз деформациясы;

берілген көрсеткіштерге қол жеткізу;

белшектердің қалыпты жұмыс істеуіне кедергі келтіретін геометриялық пішіні мен өлшемдерінің бұзылуы;

Материалдардың тоттануы, эрозиясы, қартағы салдарынан болған белшектердің қайтымсыз закымдануы.

**КЕПІЛДІК**

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тапсырыс берушіге сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Дайындалған күн бұйымда және осы

нұсқаулықтың бірінші бетінде көрсетіледі. Өндіруші-әндіруші ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, ГОНКОНГ, Қытайдағы өндірістік зауытта (Taizhou Bizon Machinery Co. No155 West Road, Jiajang, Taizhou City, Қазақстан провинциясы, Қытай) EKO GROUP (Италия) үшін.

Беларусь Республикасындағы импорттаушылар: «ТД Комплект» ЖШС, 220103, Минск қаласы, Кнорин көшесі, 50-302A, тел.: +375 (17) 511-33-33.

«Инструменткомплект Борисов» ЖШК, 222518, Борисов қ-сі, Демина қ-сі, 16. тел.: +375 (177) 72-00-00.

Ресей Федерациясындағы иморттаушы: «Бақ жабдықтары және құралдары» ЖШК, Большая Поктовая көшесі, 40, Блгр көшесі, 1, 3-кабат, 7А бөлме, Мәскеу, 105082, Ресей Федерациясы. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Қазақстан Республикасындағы иморттаушы: «ЭКО Групп Қазақстан» ЖШС, Алматы қаласы, Түркіб ауданы, Бекмаханов көшесі, 92А, тел.: +7 (771) 760-02-76.

Өнім дұрыс пайдаланылған жағдайда қызмет ету мерзімі 3 жылды құрайды.

Сақтау мерзімі - 10 жыл.

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін техникалық қызмет көрсетуді білікті қызмет көрсетуші техниктер тозу және тозаң өнімдерін алып тастағанда, меншік иесінің есебінен жүзеге асыруы тиіс.

Өнімді пайдалы пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес келген жағдайдаға пайдалануға рұқсат етіледі.

Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, ол кәдеге жаратылуы тиіс.

Өнім қаралайым тұрмыстық қалдықтар санатына жатқызылмайды. Кәдеге жарату кезінде ол тиісті қалдықтарды жинау орнына жеткізуі тиіс.

Дайындаушиның кінәсінен жасалған бұйымды құрастырудың ақаулар сервистік орталық өнімге диагноз қойғаннан кейін тегін жойылады.

**КЕПІЛДІК ЖӘНДЕУ МЫНАДАЙ ШАРТТАР САҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ЖУРГІЗЛЕДІ:**

1, Сату-кассалық квантанциясы және тауардың фабрикалық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда кесіпорнының мөртабаны көрсетілген кепілдік карточкасы бар.

2, Ақаулы өнімнің таза түрінде қамтамасыз етілуі.

3, Кепілдік жөндеу осы кепілдік карточкасында көрсетілген мерзімдеға тарап жүргізіледі.

**КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТИЛМЕЙДІ:**

1, Кепілдік карточкасы дұрыс толтырылған жағдайда;

2, Түсініксіз немесе өзгерітілген реттік нөмірі бар тауар үшін;

3, Кепілдік мерзімі ішінде өнімді өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдары үшін (пайдалану жөніндегі нұсқаулықта талап етілмейді), мысалы: шанақ беліктері бекітесінің шплинттік беліктеріндегі крест жорықтары;

4, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұза отырып пайдаланылған немесе мақсаты бойынша пайдаланылған тауар үшін;

5, Сыртқы механикалық күйзелістен, агрессивті агенттердің әсерінен және жоғары температуралың әсерінен немесе жаңбыр, кар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа да сыртқы факторлардың зақымдануы, ақаулары;

6, Бұйымға бәгде денелердің түсінен, немікүрайлылықпен немесе сапасыз күтімнен туындаған, өнімнің істен шығуына әкеп соққан ақаулықтары үшін;

7, Қозғалтқыштың немесе басқа компоненттер мен белшектердің істен шығуына әкеп соққан бұйымды шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайдаланылған тауар үшін.

8, Қарқынды қолдану нәтижесінде өнім мен компоненттердің табиги тозуы;

9, Бұйымға қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да күтім сияқты жұмыстар үшін.

10, Кепілдік мәні өнімді сату кезінде табылуы мүмкін толық емес тауар жиынтығы болып табылмайды.

11, Пайдалану кезінде қысқа мерзімді бұғаттау нәтижесінде белшектердің істен шығуы.

Үлгі	Мақала	Art.SC:
PE-7000ESI	EC1710-2	PE-7000ESI.01
PE-10000ESI	EC1710-3	PE-10000ESI.01

Сәйкестік декларациясы: ЕАЭС № RU Д-NK.PA09.B.58513/24



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>МОДЕЛЬ</b>	<b>PE-7000ESI</b>	<b>PE-10000ESI</b>
<b>Артикул</b>	<b>EC1710-2</b>	<b>EC1710-3</b>
<b>ГЕНЕРАТОР</b>		
Тип		
Ном. напряжение, В.	230	
Номинальная частота, Гц.	50	
Максимальная мощность, кВт.	5,5	7,5
Номинальная мощность, кВт.	5,0	7,0
Кол-во фаз	1	
Заданта от перегрузки переменного тока	+	
Блок AVR	+	
Аккумуляторная батарея	+	
Выводы постоянного тока	12 В, 8,3 А	
Розетки 230В / 12В, шт.	2/1	
Предохранитель цепи постоянного тока	+	
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>		
Модель	KM172Fi	KM192FP
Тип двигателя	Бензиновый, одноцилиндровый, четырехтактный, с воздушным охлаждением	
Максимальная мощность, кВт/л.с.	6,6 / 9,0	13 / 18
Скорость вращения, об/мин.	4000±300	3300±300
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	236	460
Объем топл. бака, л.	15	25
Запуск	Ручной, электростартер, автозапуск	
Объем картера (заправка маслом), л.	0,6	1,1
Тип масла двигателя	SAE 30, SAE 10W-30, SAE 10W-40	
Тип топлива	Бензин АИ-92	
Заданта от низкого уровня масла	+	
Расход топлива, л/час (при 3/4 нагрузки)	1,6	1,84
<b>ОБЩЕЕ</b>		
Тип	Бензиновый	
Исполнение	Инверторный, открытая рама	
Охлаждение	Воздушное	
Масса нетто, кг.	35	70
Масса брутто, кг.	37	72
Габариты, ДхШхВ, мм	490*420*500	660*515*595
Диапазон рабочих температур, °C	от -5 до +40	
Рабочая относительная влажность, %	не более 85	
Розетки переменного тока	230В - 16А, 230В - 32А	
Цифровой дисплей	Напряжение, частота тока, моточасы	
Степень защиты	IP23	
Коэффициент мощности	0,87	
Уровень шума, дБА.	80	85
Артикул СЦ	PE-7000ESI.01	PE-10000ESI.01

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

1. Электростанция – 1 шт.
2. Паспорт изделия – 1 шт.
3. Картонная упаковка – 1 шт.

**ВНИМАНИЕ!**

*Проведение самостоятельного ремонта или обслуживания (кроме оговоренных в инструкции), а также любое изменение конструкции электростанции, лишает вас права на гарантийное обслуживание.*

**ВВЕДЕНИЕ**

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции ЕСО. В данном руководстве приведены правила эксплуатации электростанции ЕСО. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка техники ЕСО постоянно расширяется новыми моделями. Продукция отличается эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

Данный агрегат относится к классу электростанций непрофессионального, бытового применения. Не рекомендуется непрерывная работа электростанции более 5-ти часов. Запрещено эксплуатировать электростанцию без нагрузки длительное время, либо продолжительно под нагрузкой менее 10% от номинальной мощности электростанции.

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Внимательно прочтите данное руководство. Обратите внимание на предупредительные наклейки на корпусе генератора! Ознакомьтесь с электростанцией и ее работой, прежде чем приступить к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

*указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.*

**ОСТОРОЖНО:**

*указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к получению травм средней тяжести.*

**ВНИМАНИЕ:**

*обозначает вероятность повреждения оборудования при несоблюдении инструкций по эксплуатации изделия.*

**РАБОЧАЯ ЗОНА**

Соблюдайте чистоту и хорошее освещение в рабочей зоне. Беспорядок и плохое освещение являются причиной получения травмы.

Не используйте электростанцию вблизи легковоспламеняющихся газов, жидкостей или пыли. При работе детали выхлопной системы электростанции сильно нагреваются, что может вызвать воспламенение этих материалов или взрыв.

Во время работы электростанции не допускайте присутствия посторонних лиц, детей или животных в рабочей зоне. При

необходимости обеспечьте ограждение рабочей зоны электростанции. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- Электростанция вырабатывает электроэнергию, которая может вызвать поражение электрическим током при несоблюдении инструкций.
  - В целях безопасности и уменьшения потерь мощности рекомендуется использовать провода минимально возможной длины, сечение выбирается в зависимости от мощности потребителей.
  - Избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и прочие.
  - Не допускайте попадания влаги на электростанцию. Вода, попавшая в электростанцию, увеличивает опасность поражения электрическим током.
  - Осторожно обращайтесь с силовым проводом. Поврежденный провод заменяйте немедленно, так как это увеличивает опасность поражения электрическим током.
  - При работе силового оборудования на улице, используйте удлинитель, предназначенный для работы на открытом воздухе. Такие удлинители снижают опасность поражения электрическим током.
  - Перед эксплуатацией электростанция должна быть подключена к защитному заземлению, выполненному в соответствии с правилами электротехнической безопасности.
  - Не пытайтесь подключать или отсоединять потребители электроэнергии, стоя в воде или на влажной, сырой земле.
  - Не касайтесь частей электростанции, находящихся под напряжением.
  - Храните всё электрическое оборудование чистым и сухим. Заменяйте провода с поврежденной или испорченной изоляцией. Заменяйте контакты, которые изношены, повреждены или заржавели.
  - Изолируйте все соединения и разъединенные провода.
  - Во избежание возгорания, во время работы держите электростанцию минимум в 1 метре от стен и другого оборудования.
- ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**
- Будьте внимательны. Не используйте электростанцию, если Вы устали, находитесь под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов или алкоголя. Во время работы с электростанцией, невнимательность может стать причиной серьезных травм.
  - Во время работы не надевайте свободную одежду и украшения. Длинные волосы, украшения и свободная одежда могут попасть в движущиеся части электростанции и привести к травме.
  - Избегайте непроизвольного запуска. При обслуживании электростанции, убедитесь, что выключатель напряжения находится в положении Off(Выкл.).
  - Перед включением убедитесь в отсутствии посторонних предметов на электростанции.
  - Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие при запуске электростанции.
  - Используйте защитные приспособления. Всегда используйте средства индивидуальной защиты: защитные очки, обувь на нескользящей подошве, наушники или беруши.
  - Прежде, чем начать проверки перед эксплуатацией, убедитесь, что электростанция расположена на горизонтальной поверхности. Перед заменой приспособлений или хранением электростанции отсоедините провод свечи зажигания. Эти предохранительные меры безопасности снижают риск непроизвольного запуска электростанции.
  - Храните не работающую электростанцию в сухом хорошо проветриваемом помещении, вне досягаемости посторонних лиц.
  - Не перегружайте электростанцию. Используйте электростанцию только по назначению. Правильное использование позволит электростанции делать работу, для которой она предназначена, лучше и безопаснее.
  - Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу электростанции. Если электростанция имеет повреждения, устраните их перед запуском в работу электростанции.
  - Оставьте ярлыки и наклейки на электростанции и двигателе. Они несут в себе важную информацию.
  - Сервисное обслуживание электростанции должно осуществляться только квалифицированным персоналом.
  - При обслуживании электростанции следите всем соответствующим указаниям данного руководства. Использование несоответствующих деталей и несоблюдение указаний руководства могут создать опасность поражения электрическим током и увеличить риск получения травмы.
- ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**
- Во избежание несчастных случаев во время работы, обслуживания или ремонта электростанции, соблюдайте данные правила.
- Не курите при заправке бака топливом.
  - Вытирайте пролившееся топливо и храните в безопасном месте одежду, пропитанную топливом.
  - Не заправляйте бак топливом при работающем двигателе.
  - Не производите чистку и обслуживание электростанции при работающем двигателе.
  - Не прикасайтесь к горячим узлам агрегата, таким как выхлопная труба и не кладите на них горючие материалы. Не допускайте появления искр или источников огня вблизи аккумуляторной батареи, поскольку электролитный газ легко воспламеняется (особенно при заряде аккумуляторных батарей).
  - Избегайте контактов топлива с кожей. Используйте в работе защитные перчатки.
  - Во избежание случайного запуска двигателя, перед выполнением ремонтных работ убедитесь что выключатель двигателя находится в положении Выкл и отсоедините провод свечи зажигания. Поместите на пульт управления табличку с надписью: «Не запускать, идут ремонтные работы!».
  - Не используйте бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости для

очистки деталей электростанции. Используйте только соответствующие негорючие растворители.

- Не используйте дефектные, плохо изолированные или временно соединенные кабели.

- Не прикасайтесь к оголенным проводам или отсоединенным разъемам.

• Масла являются токсичным и опасным веществом. Не допускайте попадания в желудочно-кишечный тракт. Избегайте длительных и повторяющихся контактов масла с кожей. Избегайте вдыхания масляных паров этих веществ.

• Не допускайте попадания горячего масла на кожу. Перед выполнением любых сервисных работ необходимо сбросить избыточное давление в системе смазки. Во избежание проливов масла не запускайте двигатель, если открыта крышка маслоналивной горловины.

#### **РАСПОЛОЖЕНИЕ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ**

На рисунках вначале руководства по эксплуатации показано расположение основных узлов и органов управления бензиновой электростанции.

\* При включённом режиме – при работе без нагрузки система автоматически переводит двигатель в режим пониженных оборотов. После подключения потребителя тока двигатель автоматически увеличивает обороты, необходимые для достижения соответствующей выходной мощности. Этот режим рекомендован для достижения максимальной экономии топлива при работе электрогенераторной установки.

#### **ВНИМАНИЕ!** Не используйте режим ECO:

- если потребитель потребляет при запуске пусковой ток (устройства с электродвигателями - электроинструмент, насосы, газонокосилки);
- при одновременном подключении нескольких потребителей тока, для уменьшения скачков напряжения.

\*\* - Индикатор уровня масла. В случае снижения уровня масла до критического загорается индикатор и двигатель автоматически отключается. При низком уровне масла двигатель не запускается или после запуска сразу глохнет. Отключите двигатель, дополните или залейте свежее масло по уровню. См пункт технического обслуживания. Обратите внимание – наличие автоматической защиты от запуска без масла в картере двигателя не может являться защищенной от работы при недостаточном уровне масла или с маслом, неподходящим по вязкости.

#### **УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ**

Электростанция предназначена для использования, как аварийный источник электроснабжения. Не используйте электростанцию длительное время. Не рекомендуется непрерывная работа электростанции более 5-ти часов. Запрещено эксплуатировать электростанцию продолжительное время без нагрузки, либо под нагрузкой менее 10% от номинальной мощности электростанции. Не превышайте номинальной мощности электростанции. Всегда обязательно учитывайте суммарную мощность всех подключаемых приборов с учетом коэффициентов пусковых токов для каждого прибора. Не подключайте две, или более электростанции, параллельно. Никогда не превышайте значений (в амперах и/или в ваттах) номинальной мощности электростанции во время ее эксплуатации.

- Работа при максимальной мощности равна 3 минутам, один раз в 2 часа. Для продолжительной работы не превышайте номинальной мощности генератора.

- Не превышайте величину тока, рассчитанную для розеток.

- Если мощность потребителей электроэнергии превысит максимальную мощность генератора, или величина пускового тока превысит максимальную, или произойдет замыкание цепи, в этом случае необходимо выключить двигатель. Разобраться в причине прекращения подачи электроэнергии, устранить причину и запустить двигатель заново.

- Если потребитель тока внезапно начинает работать с перебоями, снижает обороты, или останавливается, необходимо немедленно выключить его. Отсоедините потребитель тока и выясните, что стало причиной сбоя - неисправность потребителя тока или изменение номинальной мощности электростанции.

- Постоянные перегрузки генератора могут сильно повредить электростанцию и лишить Вас права на гарантийное обслуживание.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование электростанции в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантитного обслуживания и прекращает действие гарантитного обязательства поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования электростанции не по назначению.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Подключение электростанции к источнику потребления домашнего назначения в качестве аварийного источника питания должно быть выполнено квалифицированным специалистом, имеющим лицензию и допуск на проведение данного вида работ.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Подключайте к электростанции только те потребители, которые соответствуют электрическим характеристикам и номинальной мощности электростанции.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте для ремонта и обслуживания электростанции рекомендованное масло, топливо, сменные фильтрующие элементы, рекомендованные заводом-изготовителем запчасти. Использование не рекомендованных смазочных материалов, не оригинальных расходных материалов и запчастей лишает Вас права на гарантитное обслуживание агрегата.

#### **ОСТОРОЖНО!**

После подключения нагрузки к электростанции нужно тщательно проверять надежность и безопасность электрического соединения. Неправильное электрическое соединение может привести к повреждению электростанции или пожару.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается длительная эксплуатация электростанции без подключения нагрузки. Минимальная нагрузка потребителя не менее 10% от номинальной мощности электростанции.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Всегда проверяйте уровень масла в картере двигателя перед каждым запуском! Наличие автоматической защиты от запуска без масла в картере двигателя не может являться защитой от работы при

недостаточном уровне масла или с маслом, неподходящим по вязкости.

#### **АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ**

На генераторе установлена необслуживаемая аккумуляторная батарея 12В / 17Ач.

#### **ВНИМАНИЕ!**

При подключении аккумулятора не перепутайте полярность «+» и «-» батареи, это может вызывать серьезное повреждение стартера и аккумуляторной батареи. Плюсовый провод (красный) подключается к клемме «+» аккумулятора и клемме реле стартера. Минусовой провод (черный) подключается к клемме «-» аккумулятора и корпусу генератора.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Сначала подключается плюсовый провод. В противном случае может произойти короткое замыкание аккумуляторной батареи.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Аккумуляторная батарея должна быть закреплена на генераторе на штатном месте с помощью предусмотренных креплений. Ненадежное крепление батареи приводит к ее механическому повреждению, преждевременному разрушению клемм и коротким замыканиям.

#### **ВНИМАНИЕ!**

В период хранения генератора аккумуляторную батарею необходимо заряжать каждые 3 месяца. Зарядное устройство в комплект поставки не входит.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается отсоединять аккумуляторную батарею при работающем двигателе генератора.

#### **УСТРОЙСТВО ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ**

Для обустройства заземления на открытой местности необходимо использовать один из следующих заземлителей:

- металлический стержень диаметром не менее 15 мм, длиной не менее 1500 мм;
- металлическую трубу диаметром не менее 50 мм, длиной не менее 1500 мм;
- лист оцинкованного железа размером не менее 1000 x 500 мм.

Любой заземлитель должен быть погружен в землю до постоянно влажных слоев грунта. На заземлителях должны быть оборудованы зажимы или другие устройства, обеспечивающие надежное контактное соединение провода заземления с заземлителем. Противоположный конец провода соединяется с клеммой заземления электростанции. Сопротивление контура заземления должно быть не менее 4 Ом, причем контур заземления должен располагаться в непосредственной близости от электростанции.

При установке электростанции на объектах, не имеющих контура заземления, в качестве заземлителей могут использоваться находящиеся в земле металлические трубы системы водоснабжения, канализации или металлические каркасы зданий, имеющие соединение с землей. Категорически запрещается использовать в качестве заземлителей трубопроводы горючих и взрывчатых газов и жидкостей! Во всех случаях работа по заземлению должна выполняться специалистом!

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Категорически запрещается использовать электростанцию без заземления!

#### **ТРЕБОВАНИЯ ПО МОЩНОСТИ**

#### **ВНИМАНИЕ!**

При выборе электростанции необходимо учитывать суммарную мощность всех

подключаемых потребителей. Учитывать тип нагрузки, коэффициент пускового тока каждого потребителя, порядок подключения и отключения потребителей.

При необходимости, для правильного выбора электростанции, проконсультируйтесь со специалистом.

Суммарная мощность подключаемых потребителей (с учетом коэффициентов пусковых токов) не должна превышать номинальную мощность электростанции.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Выход из строя электростанции в результате перегрузки не подлежит гарантийному ремонту

#### **ТИПЫ НАГРУЗОК И ПУСКОВОЙ ТОК**

Нагрузки (электрическое устройство, подключаемое к электростанции) подразделяются на омические (активные) и индуктивные (реактивные). К активным относятся все нагрузки, у которых потребляемая энергия преобразуется в тепло (лампы накаливания, утюги). К реактивным относятся все потребители, которые имеют электродвигатель. При запуске электродвигателя кратковременно возникают пусковые токи, величина которых зависит от конструкции двигателя и назначения электроинструмента. Величину возникающих пусковых токов необходимо учитывать при выборе электростанции. Большинство электрических инструментов имеют коэффициент пускового тока 2-3. Это значит, что при включении таких потребителей требуется электростанция, мощность которой в 2-3 раза выше мощности подключаемой нагрузки. Самый большой коэффициент пускового тока 7-9 у потребителей, которые не имеют фазы холостого хода (компрессоры, погружные насосы).

**Таблица коэффициентов пусковых токов, которые необходимо учитывать при выборе электростанции**

Мощность эл. станции	Потребитель	Пусковые токи
1	лампа накаливания	1
2	кухонная плита	1
3	телевизор	1
4	тепловой обогреватель	1
5	люминесцентная лампа	1,5
6	ртутная лампа	2
7	микроволновая печь	2
8	цепная электрическая пила, рубанок, сверлильный станок, шлифмашина, газонокосилка, триммер, кассовый аппарат	2-3
9	бетономешалка, циркулярная пила	2-3
10	мойка высокого давления, дрель, фрезерный станок, перфоратор	3
11	кондиционер	3
12	стиральная машина	5-7
13	холодильник, морозильник, компрессор	7-9
14	погружной насос	7-9

Данные, приведенные в таблице, являются усредненными и не отражают реальной ситуации каждого конкретного случая. Точные значения коэффициента пускового тока необходимо получить у производителя инструмента.

#### **Примерный расчет необходимой мощности электростанции**

Необходимо подключить одноручную углошлифмашины с мощностью двигателя Р=650Вт и cosφ=0,9. Полная мощность,

которую шлифмашина будет потреблять от электростанции 650:0,9=720 ВА. Но любая электростанция имеет свой собственный коэффициент, который также необходимо учитывать. При средней величине коэффициента 0,85 ваш инструмент будет потреблять уже 720:0,85=850 ВА. Если учесть минимально необходимый запас в 25% и коэффициент пусковых токов указанный в таблице, то для работы электроинструмента необходима электростанция с мощностью примерно Р=(850+25%) X 2=2125 ВА. Вывод: для нормальной работы углошлифмашины мощностью 650Вт с учётом пусковых токов необходима электростанция мощностью 2125ВА.

#### **ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ (ОТКЛЮЧЕНИЯ) ПОТРЕБИТЕЛЕЙ К ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ**

- Первым подключается потребитель, имеющий самый большой пусковой ток.
- Далее подключаются потребители в порядке убывания пусковых токов.
- Последним подключается потребитель с коэффициентом пускового тока K=1 (например, лампа накаливания).
- Отключение потребителей необходимо производить в обратной последовательности.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Невыполнение правил подключения/отключения потребителей может привести к выходу электростанции из строя и не подлежит гарантийному ремонту.

#### **РОЗЕТКА 12В**

Розетка 12В используется только для зарядки аккумуляторов 12В емкостью не более 40Ач. Нагрузочная способность этого выхода 12Вх8,3А=100 Вт  
Возможно одновременное использование розетки 12В и 230В при условии, что суммарная мощность потребителей не превышает номинальную мощность электростанции.

#### **ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ**

##### **МОТОРНОЕ МАСЛО**

**ВНИМАНИЕ!!!! Электростанция поставляется без масла в картере двигателя и бензина в топливном баке!**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Каждый раз перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере, при необходимости долить. Моторное масло является важным фактором, влияющим на срок службы двигателя. Необходимо своевременно производить замену масла в картере.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Нельзя применять масло для двухтактных двигателей.

Рекомендуется применять моторное масло ECO OM4-21 (OM4-51), Asilak ASX5010-6 или другое для четырехтактного бензинового двигателя SE и SF API по системе классификации API, или SAE10W-30, что является эквивалентом класса SG. Вязкость масла выбирается в зависимости от температуры окружающего воздуха, при котором будет работать электростанция.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Несвоевременная замена масла, работа на масле, отработавшем свой ресурс, работа на постоянно пониженном уровне масла, работа на масле не соответствующем температуре окружающей среды, приведет к выходу из строя двигателя электростанции и не подлежит ремонту по гарантии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Первая замена масла производится через 5 часов работы двигателя. Вторая замена

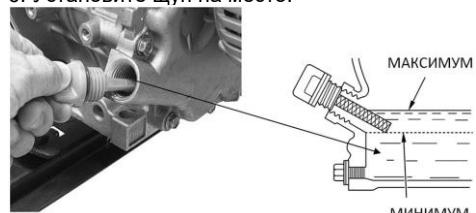
масла через 20 часов работы двигателя. Все последующие замены масла производятся через каждые 100 часов работы двигателя. Если при пуске двигателя в картере нет достаточного уровня масла, то двигатель не запустится. Это может произойти в случае отсутствия или низкого уровня масла. Если уровень масла окажется недостаточным во время работы, то генератор (двигатель) автоматически остановится. При несвоевременной замене масла, датчик топлива может заклинить в одном положении, поэтому нельзя надеяться только на защиту, проверяйте уровень масла перед каждым запуском. Двигатель должен быть заправлен моторным маслом до соответствующей метки на масляном щупе.

#### **ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В КАРТЕРЕ**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Проверка уровня масла в картере производится на неработающем двигателе.

- Установите электростанцию на ровной горизонтальной поверхности. Если электростанция перед этим работала, после остановки дайте двигателю постоять в течение примерно 5 мин.
- Очистите от мусора зону вокруг маслозаливной горловины.
- Извлеките щуп и протрите его чистой тряпкой. Установите его, не закручивая, в маслозаливную горловину.
- Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла. Он должен доходить до верхней отметки, что соответствует нижнему краю отверстия горловины.
- При необходимости долейте масло до требуемого уровня.
- Установите щуп на место.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Перед запуском двигателя проверьте, правильно или нет, установлен щуп.

#### **ТОПЛИВО**

Используйте неэтилированный бензин, с октановым числом 92. Никогда не используйте старый и загрязненный бензин или смесь масло-бензин. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не подлежит гарантийному обслуживанию.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Храните топливо в специально предназначенных для этой цели емкостях. Запрещается использовать для хранения канистры из пищевого пластика.

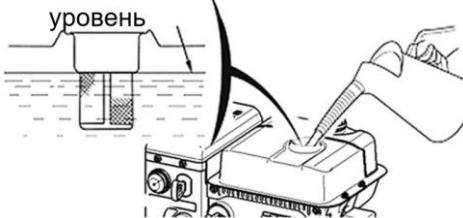
#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Заправка топливом проводится при выключенном двигателе и в местах с хорошим проветриванием. При работе с топливом запрещается курить и применять открытый огонь. Не допускается разлив топлива. Надо предотвращать многократное или долговременное касание кожи с топливом, а также вдыхания топливных паров. Запрещается доступ детей к топливу.

Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня примерно на 25 мм ниже верхнего края

заливной горловины, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива. После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины закрыта должным образом.

#### Максимальный уровень



#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

2. Поверните топливный кран в положение "ON" (открыт) и выключатель двигателя переведите в положение "ON"(ВКЛ).

3. Для пуска холодного двигателя переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "CLOSED" (ЗАКРЫТО).

Для пуска прогретого двигателя оставьте рычаг управления воздушной заслонкой в положении "OPEN" (ОТКРЫТО).



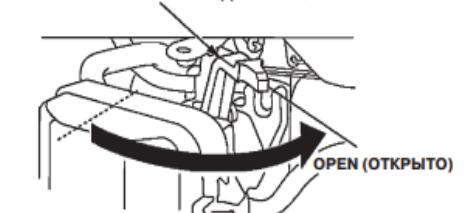
4. ЭЛЕКТРОЗАПУСК - Для запуска двигателя поверните ключ в замке зажигания в положение START и верните его в положение ON, двигатель запустится автоматически. Если запуск не произошёл, повторите действия пункта 4.

4.1. РУЧНОЙ ЗАПУСК – Переведите ключ в замке зажигания в положение ON. Медленно потяните рукоятку стартера до появления сопротивления, затем потяните резко в направлении, указанном стрелкой. Не вытягивайте канат до конца. После запуска, все еще удерживая ручку, дайте стартеру принять изначальное положение.

Если двигатель не заведется после нескольких попыток, повторите процедуру запуска, установив рычаг управления воздушной заслонкой в положение «ОТКРЫТО».

5. Если во время пуска рычаг управления воздушной заслонкой устанавливался в положение "CLOSED" (ЗАКРЫТО), по мере прогрева двигателя постепенно переводите его в положение "OPEN" (ОТКРЫТО).

#### РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНОКОЙ



6. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение минуты и подключите к электростанции потребитель. (Смотри раздел «Правила подключения потребителей»).

#### ВНИМАНИЕ!

*Не отпускайте рукоятку стартера резко с верхнего положения, иначе шнур намотается*

на маховик и произойдет поломка стартера. Отпускайте рукоятку медленно во избежание повреждения стартера. Невыполнение этих требований инструкции часто приводит к поломке стартера и не подлежит гарантийному обслуживанию.

#### ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

При возникновении аварийной ситуации, для экстренной остановки электростанции переведите ключ в замке зажигания в положение OFF (Выкл.), закройте топливный кран.

Для остановки электростанции в нормальном рабочем режиме необходимо выполнять следующие действия:

1. Отключите последовательно все потребители (Смотри раздел «Правила подключения потребителей»).
2. Дайте электростанции поработать на холостых оборотах в течении 20-30 секунд. Не глушите двигатель сразу, так как это может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и, как следствие, к выходу агрегата из строя.
3. Переведите ключ в замке зажигания в положение OFF(Выкл.).
4. Закройте топливный кран.

#### ВНИМАНИЕ!

*Не останавливайте двигатель, если к нему подключена нагрузка. Для остановки установите выключатель двигателя в положение «Выкл». Обязательно закройте топливный кран.*

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА АВТОЗАПУСКА (АВР - АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА) - (ATS CONTROL)

Блок автоматического ввода резерва (автозапуска) – приобретается отдельно (не поставляется в комплекте с бензиновой электростанцией).

В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации блока автоматики.

Подключать блок автоматического ввода резерва (автозапуска) должен квалифицированный специалист электрик, внимательно изучивший данное руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации в комплекте с блоком автоматики.

Перед установкой и началом эксплуатации блока автоматики внимательно изучите инструкцию по эксплуатации для электростанции и для блока автоматики.

#### ВНИМАНИЕ!

*Прикосновение к открытым токоведущим частям, находящимся под напряжением, опасно для жизни!*

Располагайте блок в помещении так, чтобы панель управления была доступна без затруднений. Устанавливайте блок на прочной, ровной поверхности.

Категорически запрещается вскрывать устройство или вносить изменения в его конструкцию. Это может привести к неправильной работе или выходу блока из строя, а также возникновению ситуаций, опасных для жизни.

Ремонт и техобслуживание должно проводиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

Запрещается самостоятельно разбирать блок автозапуска и вносить изменения в его конструкцию.

Запрещается подключать однофазные блоки автозапуска к трёхфазным электростанциям и наоборот.

#### Краткая характеристика

**Блоки автоматики применяются в системах резервного электропитания зданий и помещений.**

Блок автоматики представляет собой электронное устройство управления запуском электростанции, обеспечивает надежный мониторинг состояния резервной станции и автоматически управляет работой всей системы резервного электропитания.

В случае если напряжение в сети основного электропитания здания или группы помещений прерывается, контроллер блока автоматики в течение 5-10 секунд запускает двигатель резервной электростанции, не дожидаясь команды пользователя.

После выхода станции на номинальную мощность (в течение еще 3-5 секунд) контроллер начинает подачу тока, вырабатываемого резервной станцией, во внутреннюю сеть здания или группы помещений.

Когда подача электрического тока из внешней сети возобновляется, контроллер блока автоматики отключает резервную станцию через 10-15 секунд, обеспечивая контроль за ситуацией в случае случайных неоднократных прерываний подачи электрического тока.

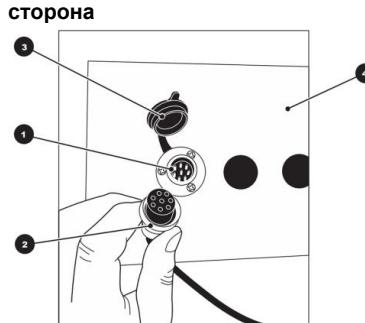
При возобновлении централизованного электроснабжения производится обратное автоматическое переключение нагрузки с генератора на питание от электросети с последующей остановкой двигателя генератора. Генератор переходит в режим готовности к запуску.

#### Принцип работы блока

На рисунках вначале руководства по эксплуатации показан принцип работы блока автоматического ввода резерва.

1. Работа от основного ввода
2. При исчезновении напряжения основного ввода
3. АВР дает команду на запуск генератора
4. Генератор запущен
5. При появлении напряжения в основной сети
6. АВР переключает потребителей на основной ввод и посыпает команду генератору на остановку двигателя.

#### Общий вид блока автоматики, нижняя сторона



1. Разъем 22-18P круглый блочный штекерный на 8 контактов (для подключения кабеля системы управления)

2. Кабель управления

3. Защитная крышка

4. Корпус

#### ВНИМАНИЕ!

*Подключение силового кабеля к генератору необходимо производить только через силовой разъем генераторной установки.*

#### ВНИМАНИЕ!

*Силовые кабели в комплект поставки не входят, а приобретаются отдельно.*

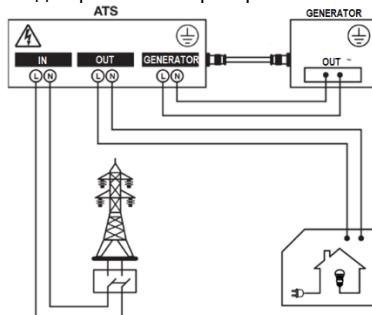
*Длину подбирают в зависимости от особенностей расположения блока управления и генераторной установки.*

#### ВНИМАНИЕ!

В зависимости от типа ввода городской (внешней) сети выбирается блок автоматики (однофазный или трехфазный). Трехфазный генератор необходимо использовать, когда имеются трехфазные потребители. В случае, когда все потребители однофазные рекомендуется использовать однофазный генератор.

#### Схема подключения 1-фазной городской цепи и 1-фазного потребителя.

Когда и питание от городской сети, и потребители электроэнергии однофазные, следует устанавливать однофазный блок ATS и однофазный генератор.



- сегмент ВХОД – для подключения сетевого кабеля от внешней магистрали
- сегмент ВыХОД – для подключения сетевого кабеля к внутреннему сетевому контуру здания
- сегмент ГЕНЕРАТОР – для подключения сетевого кабеля от резервной станции (от силовой розетки 220В 32А)

#### ПОДГОТОВКА БЛОКА АВТОМАТИКИ К РАБОТЕ

##### Подключение электростанции в качестве резервного источника тока

Отключите напряжение от электрической цепи, с которой будет производиться работа по подключению к блоку. С помощью контрольных или измерительных приборов убедитесь в отсутствии напряжения в данной электрической цепи.

Если генератор находится в рабочем состоянии, заглушите его для исключения поражения электрическим током при подключении к блоку.

##### ВНИМАНИЕ!

Запрещается подключать устройство к сети, находящейся под напряжением, или генератору в работающем состоянии



- Для подключения станции через блок автоматики вставьте силовую вилку SF-023, 32A, 250В в соответствующую розетку на станции



- Силовой кабель от электрической станции подключите клеммам L и N (сегмент

#### ГЕНЕРАТОР



- Круглый 8-ми гнездовой разъем кабеля управления вставьте в блочный 8-ми штекерный разъем на корпусе блока автоматики и зафиксируйте его, закрутив накидную гайку до упора



- Другой круглый 8-ми гнездовой разъем с противоположной стороны кабеля управления вставьте в соответствующий блочный 8-ми штекерный разъем ATS Control на панели управления станции

- Зафиксируйте кабельный гнездовой разъем на разъеме ATS Control панели управления станции, затянув накидную гайку



- На колодке подключения блока автоматики к клеммам L (нагрузочная токопроводящая жила) и N (нейтральная проводящая жила) сегмента ВыХОД подключите силовой кабель, который затем соедините с электрическим контуром здания или блока помещений



- На колодке подключения блока автоматики к клеммам L (нагрузочная жила) и N (нейтральная жила) сегмента ОСНОВНАЯ СЕТЬ подключите еще один силовой кабель, который затем соедините с клеммами автоматического выключателя, установленного на входе электрического контура здания или блока помещений



- Кабель ОСНОВНАЯ СЕТЬ от блока автоматики подключите к клеммам автоматического выключателя с максимальной токовой нагрузкой (в нашем случае это автоматический выключатель с предельной нагрузкой 32А).

##### ВНИМАНИЕ!

- Не подключайте самостоятельно электрическую станцию к контуру электропитания здания или блока помещений.

Подключение электрической станции к контуру электропитания здания или блока помещений должен выполнять квалифицированный специалист электрик.

- Неправильное подключение электрической станции к контуру электропитания здания или блока помещений может привести к выходу из строя станцию и может привести к возникновению пожара.

Сечение силовых кабелей подбирается в соответствии с нагрузкой резервируемых потребителей, планируемых к подключению к блоку управления.

#### Приблизительные данные выбора сечения кабеля:

Максимальная мощность, кВт	Сечение медного провода кв. мм
4	2,5
5	2,5
7	4
8	4
10	6

##### ВНИМАНИЕ!

Максимальная суммарная мощность потребителей, подключаемых к блоку, не должна превышать мощность генератора. При превышении такой мощности сработает автомат защиты генератора. Максимальная суммарная мощность подключенных потребителей не должна превышать мощность системы автоматики! (см. технические характеристики).

#### РЕЖИМЫ РАБОТЫ БЛОКА АВТОМАТИКИ

##### Работа в автоматическом режиме

Для работы в автоматическом режиме аккумуляторная батарея должна быть в исправном состоянии и подключена к генератору. Ключ должен быть вставлен в замок зажигания и переведён в положение ON. Для перевода блока автоматики в режим автоматической работы нажмите кнопку на передней панели. При этом загорится светодиод АВТО.

Контроллер блока автоматики начинает сканировать электрическую сеть с целью ее диагностики.

Как только подача электрического тока из основной магистрали прерывается, блок автоматики через 4-10 секунд запускает двигатель резервной станции, а еще через 4-10 секунд, после выхода станции на номинальную мощность, переключает подачу электрического тока, вырабатываемого станцией, на внутреннюю сеть здания или группы помещений.

В случае неудачного первого запуска резервной станции блок автоматики переходит в режим 3-х разового циклического повтора запуска резервной станции по следующему алгоритму:

- Подача электрического тока из внешней магистрали прекращается
- Блок автоматики через 4-10 секунд подает команду на первый запуск двигателя резервной станции
- Если станция не запускается, блок автоматики переходит в режим 5 секундного ожидания
- Еще через 5 секунд блок автоматики выполняет второй запуск двигателя
- Если станция снова не запускается, блок автоматики опять переходит в режим 5 секундного ожидания
- И уже через 5 секунд блок автоматики выполняет третий запуск двигателя

Если резервная станция не запускается и в третий раз, загорается светодиод НЕИСПРАВНОСТЬ и блок автоматики прекращает попытки запуска резервной станции до выяснения причины неудачных запусков

После возобновления подачи электрического тока по внешней магистрали блок автоматики через 10 секунд переключает подачу тока на внутренний контур здания или группы

помещений и еще через 10 секунд отключает двигатель резервной станции.

Это сделано для того, чтобы исключить вероятность частого включения станции при случайных многократных прерываниях подачи электрического тока по внешней магистрали. Блок автоматики автоматически управляет работой воздушной заслонки карбюратора на двигателе резервной станции. При запуске он ее закрывает и как только станция начинает работать, открывает ее.

#### Работа в ручном режиме

Для перевода блока автоматики в режим ручной работы нажмите кнопку на передней панели так, чтобы кнопка была отжата. При этом светодиод АВТО потухнет.

В этом положении блок автоматики переходит в режим ручной работы.

При таком режиме блок автоматики не диагностирует состояние внутренней электрической сети.

Резервная станция может запускаться только вручную либо с помощью рукоятки реверсивного стартера, либо с помощью ключа зажигания.

Это позволяет исключить запуск станции тогда, когда в этом нет необходимости.

#### Обслуживание аккумуляторной батареи

В комплект блока автоматики входит аккумуляторная батарея постоянного тока и встроенное зарядное устройство, работающее в режиме питания от городской электросети напряжением от 90 до 250 В.

Зарядное устройство заряжает встроенный аккумулятор постоянным током 2 А и как только аккумулятор зарядится, зарядное устройство переходит в режим компенсационного заряда с изменяемой величиной тока заряда.

#### ОБКАТКА ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

Первые 20 часов работы электростанции являются временем, в течение которого происходит приработка деталей друг к другу. Поэтому на этот период соблюдайте следующие требования.

#### ВНИМАНИЕ!

В период обкатки не подключайте нагрузку, мощность которой превосходит 50% номинальной (рабочей) мощности агрегата.

#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высокой эффективности работы электростанции необходимо периодически проверять её техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. В таблице, приведенной ниже, указана периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ.

#### ВНИМАНИЕ!

Проведение самостоятельного ремонта или обслуживания (кроме оговоренных в инструкции), а также любое изменение конструкции электростанции, лишает вас права на гарантийное обслуживание.

#### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

		ГРАФИК РЕГУЛЯРНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ		Каждое использование	20 часов работы	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов	При необходимости
Выполняется в каждый указанный месяц или каждое количество часов, смотря, что случается раньше.		Проверить уровень	X						
1	Моторное масло	Заменить	Через 5 часов работы	X			X		
2	Воздушный фильтр	Проверить	X						
		Очистить			X(1)				
		Заменить				X(1)		X	
3	Фильтр бензобака	Проверить	X						
		Очистить				X			
4	Камера сгорания	Очистить					500 Моточасов(2)		
5	Клапанный зазор	Очистить						X(2)	
6	Фильтр топливный	Очистить						X(1)	
7	Топливопровод	Замена							X(2)
8	Крепежные детали	Проверить/заменить	X						X
9	Проверка отсутствия подтеков топлива и масла	Проверить/Подтянуть	X						
10	Свеча зажигания	Проверка					X		

(1) - Сервисное обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.

(2) - Эти пункты должны осуществляться в специализированном сервисном центре.

#### ВНИМАНИЕ!

График технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете двигатель в экстремальных условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, необходимо сократить сроки между ТО.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В выхлопных газах двигателя содержится окись углерода, поэтому обслуживание следует производить при выключенном двигателе. При необходимости произвести регулировки на работающем двигателе, обеспечьте хорошее проветривание в рабочей зоне.

#### ВНИМАНИЕ!

Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Использование запасных частей, расходных материалов не соответствующих по

качеству, а также использование неоригинальных запасных частей, могут повредить электростанцию.

#### ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА



Перед заменой масла прогрейте двигатель в течение 1-2 минут. Это обеспечит быстрый и полный слип масла.

Сливайте моторное масло, пока двигатель еще не остыл - это обеспечит быстрый и полный слип масла.

- Поставьте под двигатель ёмкость для слива масла, затем снимите пробку-щуп заливного отверстия и сливную пробку с уплотнительной шайбой.

2. Полностью слейте масло затем установите сливную пробку с новой шайбой. Надежно затяните пробку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте правила утилизации отработанного масла, берегите окружающую среду. При самостоятельной замене масла утилизируйте его в соответствии с правилами. Слейте масло в емкость с герметично закрывающейся крышкой и сдайте его на пункт утилизации. Не выливайте масло в мусорные баки, на землю или сточные канавы.

- Установив электростанцию в горизонтальное положение, залейте рекомендованное масло до верхней кромки заливной горловины.

- Надежно установите пробку маслозаливного отверстия/масляный щуп.

#### ВНИМАНИЕ!

Своевременно производите замену масла в двигателе. Выход из строя двигателя в результате работы на отработавшем свой

ресурс масле, не подлежит гарантийному ремонту.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Проверяйте надежность установки масляного щупа перед каждым запуском двигателя.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Не допускайте долговременного контакта кожи рук с маслом. Всегда тщательно мойте руки чистой водой с мылом. Храните отработанное масло в специальной емкости. Запрещается выливать отработанное масло на землю или в канализацию.

#### **ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА**

Загрязнение воздушного фильтра может препятствовать проходу воздуха на образование топливной смеси. Для предотвращения неисправностей двигателя надо осуществлять регулярное обслуживание воздушного фильтра. При работе в условиях повышенной запыленности необходимо чаще обслуживать воздушный фильтр.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается работа двигателя с грязным, поврежденным воздушным фильтром. Запрещается работа двигателя со снятым воздухоочистителем или без фильтрующего элемента. В противном случае, попадание грязи и пыли приведет к быстрому изнашиванию частей двигателя. Выход из строя двигателя в этом случае не подлежит гарантийному ремонту.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Воздушный фильтр можно промывать теплым мыльным раствором. Запрещается использовать бензин или горючие растворители.

1. Снимите крышку воздушного фильтра.
2. Проверьте целостность и чистоту воздушного фильтра.
3. При незначительном загрязнении промойте фильтр теплым мыльным раствором и просушите.
4. Грязный или поврежденный фильтр необходимо заменить.
5. Пропитайте фильтр чистым моторным маслом, лишнее масло отожмите.
6. Установить на место воздушный фильтр.
7. Закройте крышку воздушного фильтра.



#### **ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ**

Рекомендованные свечи зажигания BRISK: LR15YC; LR15YS; LR14YC. ECO GTP-X040

#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование для работы двигателя свечи зажигания, отличной по своим параметрам

#### **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ АГРЕГАТА И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ ДВИГАТЕЛЬ**

от рекомендованной, может привести к выходу двигателя из строя. Двигатель не подлежит ремонту по гарантии.



1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция - замените её.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,7-0,8 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора, рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.
5. Аккуратно закрутите свечу зажигания руками.
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом. Установите на свечу колпак.

#### **ВНИМАНИЕ!**

При установке новой свечи зажигания для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4- 1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом или чрезмерно затянутая свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

#### **РЕГУЛИРОВКА КЛАПАНОВ**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Зазор в клапанах необходимо проверять через каждые 100 часов работы. Для выполнения этой операции пожалуйста обратитесь в авторизованный сервисный центр.

#### **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

#### **ХРАНЕНИЕ**

Если предполагается, что электростанция не будет эксплуатироваться длительное время, то необходимо выполнить специальные мероприятия по консервации. Место хранения агрегата должно быть защищено от пыли и атмосферных воздействий (дождь, снег, резкие перепады температур и т.д.).

#### **ВНИМАНИЕ!**

Переведите выключатель двигателя в положение "OFF" (ВЫКЛ), а рычаг топливного крана в положение "OFF" (закрыто).

При использовании транспортных строп для крепления электростанции их следует крепить только за компоненты рамы. Не крепите стропы к корпусу электростанции в любой ее части.

Все работы по консервации проводятся на холодном двигателе.

1. Слейте топливо из топливного бака
2. При необходимости замените масло в двигателе.
3. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Медленно проверните вал двигателя ручным стартером несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям, затем вверните свечу зажигания руками на место.
4. Медленно проверните вал двигателя с помощью ручного стартера пока не почувствуете сопротивление.
5. Очистите ребра цилиндров и поверхности электростанции от мусора и пыли, обработайте все поврежденные места.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Бензин окисляется, и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

#### **ОКОНЧАНИЕ ХРАНЕНИЯ**

Проверьте электростанцию, как указано в главе «ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ».

Если топливо было слито во время подготовки к хранению, заполните топливный бак свежим бензином. Если Вы храните емкость с бензином для дозаправки, убедитесь, что он содержит свежий бензин. Бензин окисляется, и портится в течение времени, ухудшая запуск двигателя.

Если цилиндры был покрыты маслом во время подготовки к хранению, двигатель может немного дымить во время запуска. Это нормально.

#### **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Если электростанция использовалась, то перед погрузкой в транспортное средство дайте ей остыть по меньшей мере 15 минут. Горячие компоненты двигателя и системы выпуска могут причинить ожоги и воспламенить некоторые материалы.

Для исключения возможности протечки топлива во время транспортировки электростанция должна находиться в горизонтальном положении. Не наклоняйте электростанцию в сторону воздушного фильтра более чем на 20°.

Переведите выключатель двигателя в положение "OFF" (ВЫКЛ), а рычаг топливного крана в положение "OFF" (закрыто).

При использовании транспортных строп для крепления электростанции их следует крепить только за компоненты рамы. Не крепите стропы к корпусу электростанции в любой ее части.

#### **Возможная причина**

#### **Метод устранения**

Двигатель не запускается

Выключатель остановки двигателя находится в положении «STOP» или «OFF» - «выключено»	Перевести выключатель остановки двигателя в положение «ON» - «включено»
Низкий уровень масла	Проверить и долить масло
Не поступает топливо в карбюратор	Проверить открыт или нет топливный кран, проверить наличие топлива
Нет искры на свече зажигания	Проверить положение выключателя двигателя и состояние свечи
Двигатель останавливается, не развивает мощности	

Засорен воздушный фильтр	Проверить воздушный фильтр, прочистить или заменить фильтр
Низкий уровень масла	Проверить и долить масло
Загрязнение топливного фильтра, неисправность карбюратора, неисправность системы зажигания, закисание клапанов и т.д.	Отвезти электростанцию к официальному дилеру для обслуживания
Двигатель перегревается	
Ребра цилиндра грязные	Очистите ребра цилиндра

**ГЕНЕРАТОР**

Возможная причина	Метод устранения
Отсутствие напряжения в розетке переменного тока	
Проверка прерывателя цепи.	Переведите прерыватель цепи в положение ON (ВКЛ).
Проверка исправности потребителя тока или электроинструмента подачей заведомо правильного напряжения.	Замена или ремонт потребителя тока или электроинструмента.
Миниэлектростанция неисправна.	Отвезти электростанцию к официальному дилеру для обслуживания
Нестабильное напряжение	
Плохие контакты	Проверить контакты
Непостоянная скорость вращения двигателя	Проверить регулировки двигателя

**КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА****ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА, КОТОРОЕ ПРИВОДЯТ К ИНЦИДЕНТУ ИЛИ АВАРИИ**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование изделия и продление срока его службы.

**Основные ошибочные действия:**

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством электростанции. Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитная маска).

**ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

Выход из строя элементов управления двигателем внутреннего горения.

Выход из строя элементов системы безопасности устройства.

Критическое повреждение элементов корпуса.

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ**

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

**КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ**

Критериями предельного состояния являются: необратимая деформация деталей (узлов) исключающая эксплуатацию техники в нормальном режиме;

достижение назначенных показателей; нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;

необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице данного руководства.

Производитель-изготовитель ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-изготовителе в Китае (Тайко Бизон Машинери Ко. ЛТД, №155 Вест Роад, Джиджанг, Тайко Сити, Жеджиянг Провинце, Китай.) для ECO GROUP (Италия). Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50-302A. Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (17) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Срок хранения – 10 лет.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

**ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ** ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем

заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.

2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.

3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантином талоне.

**ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:**

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантиного талона;

2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;

3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантиный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;

4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;

5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;

6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;

7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигатель или другие узлы и детали.

8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;

9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.

10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Модель	Артикул	Арт.СЦ:
РЕ-7000ESI	EC1710-2	РЕ-7000ESI.01
РЕ-10000ESI	EC1710-3	РЕ-10000ESI.01

Декларация о соответствии: ЕАЭС № RU Д-НК.РА09.В.58513/24

## Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

**Республика Беларусь**



[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)

**Российская Федерация**



[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)

**другие страны**



[remont.tools/by/services/other](http://remont.tools/by/services/other)

**Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.**

**Минск**, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

**Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.**

**Астрахань**, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотний С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38,  
+7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Щубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанская улица, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проверов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российской, 388 офис 5,  
8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Арtyщенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о. д. Язвено, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электроразводная, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41,  
+7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111,  
+7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1,  
+7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петrozаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8  
(846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Арапльская, 71/88,  
8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А,  
+7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября,д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиничская Е.В.





view all product

manuals at

[mymanual.info](http://mymanual.info)

